Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人：費彝民
第二萬四千六百七十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

傳各國政府將聽任美元浮升
歐洲美元昨一致報跌
各國中央銀行被迫支持 西德瑞士購入尤多 美股市下跌

【美聯社倫敦十三日電】美元在拋售的重大壓力下，今天在歐洲幾個外匯市場下跌，跌至它的底價。歐洲各國中央銀行被迫出面支持。爲了保持美元不致跌到目前允許的水平以下，各中央銀行紛紛吸入。

自從六月二十三日英國使英鎊浮動以來，對美元的壓力一直不斷，或多或少，因爲英鎊浮動對於去年十二月在華盛頓訂出的美元匯率已有打亂之勢。

但是這一周對美元壓力的加重，一部分是由於未證實的謠傳，說歐洲各國政府最後可能聽由它們的貨幣對美元浮升，實際上就是使美元貶值。

在法蘭克福，美元跌至三點一五〇〇馬克底價，同時，據說西德中央銀行曾插手購進大量美元予以支持。

購進大量不受歡迎的美元，其效果將是增加國內螺旋形的通貨膨脹。至於歐洲國家願意繼續這類支持多久，尚不明確。

在蘇黎世，美元也跌至它的底價。瑞士國家銀行說，它曾經參加大量的支持性的購買。瑞士一直屬於採取新的嚴格外匯管制的國家，但是迄今並不能阻止美元流入瑞士。

在布魯塞爾，美元跌到了四三點八〇七五比利時法郎的底價。比利時中央銀行被迫干涉，購入美元予以支撑，這是本星期以來的第一次。

在巴黎，美元停留於五點〇〇〇五法國商業法郎的底價，不過，由於明天是假期，交投不多。

在倫敦，英鎊對美元的匯率也提高了，其中部分原因是其他地方美元跌了價，另一部分原因是英國對外貿易數字有所改善。到了中午，英鎊報價爲二點四五三二五美元，比昨天收市時漲了半仙。

【美聯社紐約十三日電】股票市場今天連續第五次行情下跌。

上午十時三十分，道瓊斯三十種工業平均指數跌掉三點四三，跌至九二二點二八，至十一時半，又跌至九一八點四三。

巴黎會議昨天重開
春水斥美加劇戰爭
指出美如眞想結束侵越戰爭應即停止北炸
越南南方聲明譴責美野蠻襲擊解放區罪行

【法新社巴黎十三日電】今天在這裏恢復舉行的巴黎會議第一百五十次會議，於下午二時三十分閉會。這次會議於上午十時三十分開幕。談判代表今天宣佈，下一次巴黎會議將在七月二十日星期四在巴黎舉行。

【美聯社巴黎十三日電】巴黎會議的河內首席談判代表春水今天說，如果美國眞正希望談判結束越戰，美國就要停止轟炸北越。「已中斷長時間的會議，今天在這裏恢復。」春水抵達會場時，對新聞記者發表談話，譴責美國對北越進行空襲，並說，他準備就衝突問題達成一項適當的解決方法。

美國大使波特在到達這裏時說，對於討論我們或他們的建議的可能性，我們是完全可以通融的。如果他們確實有準備的話，他們會發現我們有相同的準備去進行認真談判，以便結束這場戰爭。

越南南方共和臨時革命政府的首席代表阮氏萍抵達會場時說，她的一方已準備在她的七點計劃的基礎上討論解決越戰，同時她已準備研究美方的任何新建議。

她嚴厲譴責美國瘋狂轟炸北越和強化在南越的戰爭。

【據新華社河內一九七二年七月十二日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和外交部七月十一日發表聲明，強烈譴責美帝國主義野蠻襲擊越南南方解放區的罪行。

聲明說，更加嚴重的是，美帝國主義用含有化學毒藥的炸彈和砲彈、磷彈、凝固汽油彈，襲擊廣治市中心及其周圍地區，襲擊東河鎮的居民稠密區以及甘露、猶靈、海陵等縣的許多村莊。

聲明說：「越南南方共和臨時革命政府強烈抗議尼克松政權上述野蠻的毀滅性戰爭行動，並要求它停止侵略越南南方的戰爭，停止推行戰爭『越南化』政策，停止對越南民主共和國的佈雷封鎖、轟炸襲擊，必須在巴黎會議上嚴肅談判，積極答覆兩個關鍵問題已經得到進一步說明的越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法。」

（上）周總理張春橋會見黎德壽（下）郭沫若喬冠華會見美籍中國學者參觀團

郭沫若等宴美籍中國學者
錢學森、華羅庚、錢偉長等作陪 宴會充滿了親切和友好的氣氛

【新華社北京一九七二年七月十二日電】人大常委會副委員長、中國科學院院長郭沫若，外交部副部長喬冠華，中國科學院副院長竺可楨、吳有訓，中華全國科學技術協會副主席周培源，今天晚上會見並設宴招待正在中國參觀、探親的美籍中國學者參觀團和美籍中國學者訪問團。

會見和宴會充滿了親切、友好的氣氛。

參加會見和宴會的有：美籍中國學者參觀團團長、美國約翰霍布金斯應用物理學研究中心副主任、微波物理學家任之恭教授，副團長、麻省理工學院流體力學、天文物理學家林家翹教授，成員戴振鐸、張明覺、王浩、易家訓、梁楷、王憲鍾、張捷遷、劉子健、沈元壤、李耀安等學者，以及他們的家屬；美籍中國學者訪問團的成員：徐雄、范寶云、張儀因、朱兆祥等學者以及他們的家屬。

參加會見並出席宴會作陪的有關方面負責人、科學工作者和參觀團、訪問團成員的親友有：錢學森、秦力生、張燦明、嵇儒衡、華羅庚、于立群、陳波、王立芬、王蒂徵、張維、潘純、李光澤、梁守槃、張文裕、錢偉長、王冶秋、夏鼐、陶葆楷、黃昆、林蘭英、顧德歡、傅承義、吳仲華、莊逢甘、劉大年、王憲鈞、吳湯通、胡世華、鄧一、余元勳、葉篤正、張一、王天存、王守武、易夢虹、趙不留、洪朝生、田方增、致一、張遵騮、汪天存、忠亮、朱永行、王治樑。

西德議會外交委會主席
施羅德啓程來中國
加外長夏普將於下月來訪問

【路透社波恩十二日電】西德議會外交委員會主席施羅德和夫人明天（國際標準時間十二時五十分）將從波恩動身，飛往中國，進行爲期兩星期的訪問。

六十一歲的西德基督教民主黨議員施羅德夫人應邀到中國訪問。他是第二次世界大戰結束以來，第一個到中國訪問的西德政界領袖。他此行雖然非官式，但標誌着中國和西德斷絕了八年的政治接觸，現時正開始恢復。

【美聯社渥太華十二日電】加拿大政府人士十二日說，加拿大外長夏普應中國外交部長姬鵬飛邀請，八月將會正式訪問中國。

夏普在中國時將會主持加拿大在北京舉行的一個貿易展覽。

日經濟界要求內閣 早日促進日中建交
日企業界向田中建議緩和日圓升值壓力

【法新社東京十三日電】東京商工會議所今天要求政府努力使日本同中國的關係早日正常化。

這項要求包括在一套建議中。商工會議所草擬的這一套建議即將提交日本政府。

又美聯社東京訊：外務省發言人今天說，政府對旨在同中國外交關係正常化的談判還未擬定具體的辦法。

新聞局長官在他的每周記者招待會上對外國記者們說，「這是一項迫切的問題」，不過，在日本採取具體步驟打開外交談判之前，必須獲得政府內部的「一致」。

他拒絕對當地報紙報道的消息表示意見。報紙刊出消息說，外相大平正芳或者國務相三木武夫，可能往北京進行初步會談。

【路透社東京十三日電】日本高級企業領袖們，今天向首相田中角榮提出一套建議，以避免日圓受到再一次升值的越來越大的壓力。

這一套建議要求緊急進口美國濃縮鈾和農產品十億美元，大量削減入息稅，從而鼓勵國內經濟復甦，一項追加預算，以及實施等貨商業自由化。

經濟團體聯合會發言人說，迫切需要採取適當措施，以矯正日本同美國貿易的不平衡，並避免日圓再一次升值。

發言人說，田中對企業領袖們說，他完全了解目前形勢的迫切，他將於七月二十五日在箱根開始舉行的日美貿易會議中運用他個人的影響

地處南海適宜海鮮繁殖
廣東硇洲島名產 鮑魚龍蝦兩豐收

【據新華社廣州一九七二年七月十三日電】珍貴的海產品鮑魚、龍蝦的著名產區廣東省硇洲島，今年魚、蝦都獲得豐收。近兩個月來，這裏的人民公社向國家出售的鮮鮑魚已達五千五百多斤，比去年全年的出售量增長七倍多；龍蝦的出售量也比去年成倍增長。

鮑魚，肉味鮮美，含有豐富的蛋白質，被譽爲「海味之冠」。它的貝殼就是中藥石決明，也是名貴的，可治眼病。龍蝦，味美可口，也是名貴的海產品。

地處南海的硇洲島，沿岸礁石遍布，海流急，風浪大，海藻生長繁茂，是鮑魚、龍蝦生長的良好地方。每年四月中旬到八月底都是採捕季節。

周恩來會見黎德壽
進行十分親切友好談話 黎德壽昨飛巴黎

【新華社北京一九七二年七月十二日電】周恩來、張春橋、耿飈、韓念龍、李強同志今天下午會見了越南勞動黨中央政治局委員、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長的特別顧問黎德壽，越南民主共和國駐中國大使吳順，越南民主共和國外貿部副部長李班，越南南方共和駐中國大使阮文廣。賓主進行了十分親切友好的談話。

黎德壽同志的隨行人員潘賢、潘世棟，越南民主共和國駐中國大使館一等秘書新風參加了會見。

會見時，我有關方面負責人和工作人員梁楓、張青、胡斌文在座。

【據新華社北京一九七二年七月十三日電】越南勞動黨中央政治局委員、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長的特別顧問黎德壽同志，今天乘專機離開北京前往巴黎。

英國對外貿易 上月略有盈餘

【美聯社倫敦十三日電】英國政府今天宣布，六月份，英國對外貿易有了順差，這是英國今年來第一次出現月份貿易盈餘。

工商部說，六月份盈餘爲一千五百萬英鎊。六月份英國出口共計七億九千八百萬英鎊，進口七億八千三百萬英鎊。

美國民主黨大會通過 麥戈文出馬競選總統
美羣衆示威要他遵守所作諾言

【路透社邁阿密海灘十三日電】美國參議員麥戈文今天獲選爲民主黨總統候選人，在今年十一月同尼克松競選總統。在今晚的黨大會中，他將正式接受提名，並說出他的競選途徑。

同時預料麥戈文將提出副總統的競選人。他所屬意的是德華·肯尼迪今天上午在電話上已通知他說，「爲了個人的種種原因，我不能接納」。

昨夜將近午夜，當伊利諾州的一百十九票投下，使麥戈文的票數凌駕其他人之上時，他的隨從者興高采烈，在大會堂的走廊上跳起舞來。

票數最後計算好了，麥戈文共得一千八百六十四點九五票——超過五天前他的最接近的助手們的預期。

他的主要敵手，參議員漢弗萊和參議員馬斯基面臨這種不可避免的情況，早已退出競選。

緊跟在他之後的是華盛頓州參議員傑克遜，他得到四百八十六點六五票；以後是阿拉巴馬州長華萊士，得三百七十七點五零票。

正式提出參加提名競選的共五名，其中黑人女議員莎莉·齊斯霍姆得票一百零一點四五，還有前北卡羅林納州長桑福德，得七十四點五票。

【美聯社邁阿密海灘十三日電】參議員麥戈文的財政顧問們正在靜中計劃，爲這次總統候選運動籌措總數三千六百五十萬美元。

自從十八個月前麥戈文宣佈參加總統競選以來，據聯邦紀錄的顯示，他的經費百分之八十是來自數以千計的小捐贈者。

但是麥戈文的顧問們希望能夠從兩黨所熟知的在作爲特種贈予的項目下，籌足他們已計劃的競選預算中的約半數，即一千五百萬美元。

所謂特別贈予，一般指的是五千或五千美元以上的捐款。

【美聯社邁阿密海灘十二日電】星期三有三百多名年輕的示威者闖入麥戈文競選運動總部的旅館走廊。他們很多來此是爲推動麥戈文競選總統提名的。他們表示抗議一些消息說，麥戈文在若干問題上可能改變初衷，例如越戰和稅務改革等問題。

同時在旅館外面另有二百名手持越共旗幟的示威者在遊行。他們的標語寫着：「記住，約翰遜在一九六四年也作過崇尚和平的諾言，但後來他並未依照諾言行事。」

示威者說，他們要當面告之麥戈文，不願意他放棄一些出賣大多數人的問題，尤其是他的反戰立場。

【美聯社邁阿密海灘十二日電】星期三晚，參議員麥戈文面對着衝入他酒店走廊的激憤示威者，他對他們說，在任何問題上包括越南問題，他都沒有改變立場。

麥戈文承認的確意見有分歧，但是他說：「我希望告訴你，我不會改變我一貫採取的基本立場。」

重要聲明

本銀行日前曾在本港各報登刊有關不法之徒僞用本銀行名義登門向各界仕女吸收家庭儲蓄存欵及代辦人壽保險等事，現特鄭重聲明上述事項一切與恒隆保險有限公司之事務無關。

查恒隆保險有限公司乃恒隆有限公司屬下機構之一，恒隆有限公司在本港經營地產及其他業務甚多，惟與本銀行在資本及組織上完全無連帶關係，但本港有關同業咸覺該公司之資本雄厚，信用昭著，爲恐各界對本銀行日前刊登之聲明有所誤會特此登報澄清。

恒隆銀行有限公司謹啓
地址：香港干諾道中五十五號
電話：H四三〇三八六

重要聲明

本公司總管理處設於香港皇后大道中壹八四—壹九二號恒隆大廈，拾餘年來，除致力經營房地產業務外，附屬機構如格蘭酒店，恒隆白洋舍洗濯專門店，總代理德士古石油氣等業務，叨蒙社會人仕信賴日有進展，年前復成立恒隆保險有限公司推行家庭儲蓄保險及其他人壽保險配合在港社會發展需要爲各界人仕服務。

本公司目前並無經營銀行業務，在資金方面亦與本港商譽昭著之恒隆銀行無任何連繫，特此聲明。

恒隆有限公司謹啓
電話：H四五八壹三壹 七線
H四五六壹七壹 十線

中國也門經技協定在京簽字

周總理、姬鵬飛、何英會見也門貴賓

伊斯梅爾等到北京部隊某部參觀訪問受熱烈歡迎

【新華社北京一九七二年七月十二日電】中華人民共和國政府和也門民主人民共和國政府經濟技術合作協定，今天晚上在北京簽字。

國務院總理周恩來出席簽字儀式。

國務院副總理李先念，也門民主人民共和國政府代表團團長、也門民主人民共和國總統委員會委員、臨時最高人民委員會主席、民族陣線中央委員會總書記阿卜杜勒·法塔赫·伊斯梅爾，分別代表本國政府在協定上簽字。

也門民主人民共和國方面參加簽字儀式的有，政府代表團團員：總理事務國務部長、民族陣線政治局候補委員瓦利，民族陣線中央委員會委員和對外關係負責人阿瓦爾，也門民主人民共和國駐中國大使館臨時代辦哈馬姆，總理軍事顧問哈吉卜少校，外交部經濟司司長阿利姆；隨行人員辛迪和薩里姆。

中國方面參加簽字儀式的還有外交部副部長何英，對外經濟聯絡部副部長陳慕華，有關方面負責人韓敍、魏飛、何功楷、路辛、馬寧魁、李松齡、羅漢林等。

【新華社北京一九七二年七月十二日電】國務院總理周恩來、外交部長姬鵬飛、副部長何英，今天晚上會見了也門民主人民共和國政府代表團團長、也門民主人民共和國總統委員會委員、臨時最高人民委員會主席、民族陣線中央委員會總書記伊斯梅爾，團員：總理事務國務部長、民族陣線政治局候補委員瓦利和也門民主人民共和國駐中國大使館臨時代辦哈馬姆。雙方進行了親切友好的談話。

會見時在座的我方工作人員有李松齡、楊福昌、陶菁發。

【新華社北京一九七二年七月十二日電】也門民主人民共和國總統委員會委員、臨時最高人民委員會主席、民族陣線中央委員會總書記伊斯梅爾和由他率領的也門民主人民共和國政府代表團，今天到中國人民解放軍北京部隊某部參觀訪問，受到指戰員的熱烈歡迎。

上午，伊斯梅爾等民主也門貴賓和中國人民解放軍北京部隊副司令員王振祥、國防部外事局局長柴成文等陪同，來到北京部隊某部駐地，上千名指戰員在營房前面列隊歡迎。指戰員們表示堅決支持也門民主人民共和國人民反帝反殖鬥爭，堅決支持巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民反對以色列猶太復國主義侵略的正義鬥爭。

部隊的負責人王東方、張生寶向貴賓們介紹了部隊的情況，請貴賓們參觀了步兵連俱樂部、宿舍和一些後勤單位，觀看了部隊軍事訓練和戰士們演出的文藝節目。伊斯梅爾在參觀中說，我們很高興來到這裏訪問，我們給你們帶來了民主也門人民和軍隊的問候。自從到中國後，我們到處都受到熱烈歡迎。我們非常珍視這種友誼，並相信這種友誼將一天天發展、鞏固。

十日和十一日，伊斯梅爾等貴賓分別由我國外交部副部長何英和有關方面負責人韓敍、王守秋、崔健陪同遊覽了長城，參觀了故宮。

中也簽經技協定

中華人民共和國政府和也門民主人民共和國政府經濟技術合作協定，七月十二日在北京簽字。周恩來總理出席了簽字儀式。圖為國務院副總理李先念和也門民主人民共和國政府代表團團長阿卜杜勒·法塔赫·伊斯梅爾，分別代表本國政府在協定上簽字。

全國展開夏季衛生運動

京滬等大城市羣衆積極大搞環境衛生除蟲滅病

各地放映科教電影並有效地做好飲食衛生工作

【據新華社北京一九七二年七月十三日電】遵照毛主席關於「動員起來，講究衛生，減少疾病，提高健康水平」的偉大教導，全國各大城市的廣大羣衆，在春季愛國衛生運動取得成績的基礎上，又掀起了夏季愛國衛生運動新高潮。

中共北京市委和市革委會連續兩次召開了各區、縣、局負責人會議研究夏季衛生工作，要求各地區、各部門的黨委和革委會把搞好衛生，預防疾病，提到黨關心羣衆生活、執行毛主席革命衛生路線的高度來認識，總結經驗，加强領導，發動羣衆，大力開展以除害滅病為中心的夏季愛國衛生運動。六月中旬以來，全市各地區、各單位發動廣大幹部、醫務人員、「赤脚醫生」和中小學生組成宣傳隊，深入到車間、地頭、商店、居民院裏，運用各種形式，熱情宣傳毛主席對衛生工作的指示和防病知識；全市廣泛放映了科教電影「防止病從口入」，觀衆達八十多萬人。通過宣傳教育，進一步提高了廣大羣衆參加愛國衛生運動的自覺性。各廠礦、企業機關、學校和街道的幹部和羣衆，積極行動起來，大搞室內外衛生。東城區還發動羣衆對全區一千多個公共廁所實行了每周噴藥兩次的滅蠅制度。宣武區組織四萬三千多名小學生成立了五千二百多個捕蠅隊，利用課餘時間撲打蒼蠅。京郊廣大社員在緊張的「三夏」戰鬥中，結合生產加强糞便管理，大搞環境衛生，消滅蒼蠅，實行飲水消毒，有效地防止了腸道傳染病的發生。北京市飲食行業的職工們把搞好飲食衛生作為提高服務質量的重要內容，開展了學先進、趕先進，為革命搞好衛生的競賽活動，各區還專門舉辦了飲食衛生和冷葷、蔬菜和清潔人員的學習班，許多副食品商店、飯館的職工，努力搞好飲食衛生，受到顧客的歡迎。

入夏以來，上海市連續開展了幾次大規模的愛國衛生運動，在最近開展的一次愛國衛生突擊周期間，全市出動了三百多萬人次，大搞環境衛生，大力消滅蚊蠅，處理了蚊蠅孳生場地數十萬處。中共上海市委和各區、縣的各級黨組織十分重視夏季愛國衛生運動，切實加强了領導。各區的負責同志，分別深入到街道、工廠、學校、商店，和羣衆一起並肩戰鬥，狠抓實搞好環境衛生。

天津市已先後進行了兩次羣衆性夏季愛國衛生突擊戰役，全市出動了近二百萬人次，處理了蚊蠅孳生場地一萬六千多處，有三十一萬間房屋進行了三次煙燻滅蚊治蠅。全市醫務人員還結合健康情況的普查工作，向廣大羣衆宣傳毛主席的革命衛生路線，宣傳防治夏季常見病、多發病的衛生知識。現在，全市已對三百多萬人進行了傳染病預防注射。

在夏季愛國衛生運動中，武漢、瀋陽、西安、廣州、成都等城市的各級黨組織和革委會，在發動羣衆大搞環境衛生，消滅「四害」的同時，還非常重視搞好飲食衛生和預防夏季傳染病的工作。許多工礦、企業採取各種措施，防暑降溫，改善勞動條件，保障了職工身體健康。

廣治民軍攻勢猛　城外阮軍傷亡大

三天殲敵逾千名　擊落美直升機九架

阮友壽黃晉發電賀廣治省人民革命委員會成立

【路透社西貢十三日電】南越解放軍在坦克的掩護下今天對廣治周圍的阮軍陸戰隊和傘兵，發動了新的集中進攻，這是廣治市郊區一連三天的緊張戰鬥。

今天破曉，解放軍進攻廣治市東和東北二千碼到五千碼之間的三個阮軍陸戰隊據點。

在最近爭奪廣治的戰鬥中，解放軍對企圖重新佔領廣治市的阮軍發動了猛烈反攻，他們派出坦克進攻阮軍部隊，同時又進攻阮軍這些佔領的後方據點。

阮軍部隊說，在昨天和夜晚的戰鬥中，四十二名阮軍陸戰隊被擊斃，同時有約一百名受傷。

【路透社香港十三日電】河內電台今天引述解放通訊社發出的一則電訊說，七月十一日這一天，解放軍在廣治擊落八架美軍直升機。這些直升機當時飛往一營陸戰隊的營盤進行救援工作。

電訊說，其中有好幾架是美軍的巨型CH四六直升機。

消息又說，在截至七月十一日為止的三天中，解放軍在這個地區已殲滅將近一千名敵軍。在同時期和同一地區內，又有十五尊大炮被擊毀。

據「人民報」說，主要傷亡是西貢的陸戰隊第一營，據悉它們是在美軍以北被擊中。有九架直升機被擊落，其中包括好幾架滿載軍隊的巨型「支奴」直升機。

【美聯社順化十三日電】高級軍方人士今天說，在廣治省的戰鬥中，美國對北越港口佈雷封鎖，並沒有什麼顯著效果。

他說，這次作戰，解放軍有幾個月的彈藥儲備，「我不認為他們已經受到損害。我想他們仍然可以獲得供應，可能從水路得到。」

對於預料封鎖對前線可能有影響，美國官方人士有各種各樣的預言。總統顧問基辛格說，三週之後會開始顯示出來，但是在西貢的若干美國高級軍官說，到這個月為止，也不可能會有什麼效果。

【新華社河內一九七二年七月十三日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽和越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發，七月十二日打電報熱烈祝賀廣治省人民革命委員會成立。

電報說：「在九十多個晝夜的猛烈、連續和廣泛的進攻和奮起鬥爭中廣治省取得的勝利和全南方取得的無比巨大的勝利，是我國南方軍民決戰決勝美國侵略强盜的精神的生動表現。這是對尼克松的戰爭「越南化」計劃的致命打擊，它必定使美偽集團遭到徹底的失敗。」

電報說：「我們堅信，廣治省同胞和戰士在廣治省人民革命委員會的正確指導下，一定會落實越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府提出的總路線，

周總理昨致電貝克爾總統

祝賀伊拉克國慶十四周年

【新華社北京一九七二年七月十三日電】中華人民共和國國務院總理周恩來七月十三日打電報給伊拉克共和國總統艾哈邁德·哈桑·貝克爾，祝賀伊拉克共和國國慶十四周年。電報全文如下：

巴格達

伊拉克共和國總統艾哈邁德·哈桑·貝克爾閣下：

在伊拉克共和國國慶十四周年的時候，我代表中國政府和人民，向閣下，向伊拉克政府和人民表示誠摯的祝賀。祝伊拉克政府和人民在反對帝國主義和新老殖民主義、維護民族獨立和國家主權的正義鬥爭中取得新成就。祝中、伊兩國人民的友誼日益發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七二年七月十三日於北京

柬解放區續擴大

已達全國土地百分之八十五

解放區人口增加到五百多萬

【新華社北京一九七二年七月十三日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨王國民族團結政府新聞、宣傳部七月十一日發表一項公報，宣佈柬埔寨解放區已擴大到全國土地的百分之八十五，解放區的人口增加到了五百多萬。

公報說：「上述數字部分地反映了我國人民和我們民族解放人民武裝力量在各方面獲得的勝利，也清楚地表明了朗諾、施里瑪達、山玉成賣國集團、美帝國主義侵略者及其一切走狗處於無可挽救的失敗境地。」

公報號召全國人民在保衛和鞏固解放區的鬥爭中同民族解放人民武裝力量進一步加强團結，消滅膽敢冒險對解放區進行掃蕩和蠶食的敵軍，並繼續向敵人發動進攻，解放更多的村、鄉、縣和省。

公報號召解放區的人民大力發展生產，以滿足自己的需要和支援民族解放戰爭。

公報還號召暫時被敵人控制地區的人民在反對賣國集團的鬥爭中繼續排除萬難，投奔解放區，同解放區的軍民同心協力，向敵人發動更强大的進攻，直到把賣國賊徹底消滅。

出席聯合國海底委員會 我代表團抵日內瓦

中國氣象組赴日內瓦世界組織考察

【據新華社日內瓦一九七二年七月十二日電】中華人民共和國出席聯合國和平利用國家管轄範圍以外海床洋底委員會會議的代表團代表、中國駐瑞士大使陳志方，沈韋良和夏璜，副代表鮑光宗和錢林等一行十四人，於十二日乘飛機到達日內瓦。

【據新華社北京一九七二年七月十二日電】由中央氣象局副局長張乃召率領的中國氣象考察組一行七人，今天上午乘飛機離開北京赴日內瓦世界氣象組織總部進行考察，並在瑞士進行參觀訪問。

比利馬上退隱之說 是球賽波士宣傳法

比利說要待七四年後才作此打算

【美聯社洛杉磯十三日電】巴西球星比利說，關於他在這次環球旅行後就要退隱的消息，是若干球賽主持人企圖借此吸引觀衆的騙人宣傳手法。

巴西山度士球星比利今晚對「洛杉磯時報」說，「當我和山度士的合約於一九七四年滿期之前，我絕不退隱。」比利是世界最高薪水的球員。

消息說，比利一年的收入是三十四萬美元，免稅，但是他說，他決定在合同期滿後退隱。他說，「儘管有高薪的誘惑，我也不和任何球隊訂約。我要享受我的家庭，把它放在第一位。我已經踢了十七年足球。」

廣州通訊

喜看健兒碧水游

——廣東省少年游泳、跳水、水球比賽大會側記

新華社記者

比思想，比風格

在最近舉行的廣東省少年游泳、跳水、水球比賽大會上，來自全省各地的少年運動員以朝氣蓬勃、鬥志昂揚的姿態出現在觀衆面前，他們頑强勇敢、力爭上游的精神和良好的比賽風格，給人們留下了深刻的印象。

參加這次比賽的運動員，都是不超過十七歲的少年，其中絕大部分是中小學校的學生。在比賽的過程中，他們無論是成績超過別人，或是落在後面，都勉勵自己要表現出好思想、好風格。

有一天，廣州越秀游泳池內，正在進行男子乙組二百米自由泳比賽，在第七泳道上的運動員逐漸落在別人的後面了。但他毫不氣餒，頻頻揮臂往前趕。這個運動員，就是韶關市第十一小學四年級學生劉肯青，今年才十歲。一年前，他才開始學游泳。當他懂得了游泳可以增强體質，將來可以為建設祖國和保衛祖國貢獻力量的道理以後，就下定決心努力學習游泳技術。今年三月，他參加了韶關市業餘體校的游泳訓練班，當時天氣還比較冷，水溫只有攝氏十幾度，但劉肯青和同伴們一樣，堅持進行鍛鍊。他練基本功很刻苦，有時練習自由泳的兩腳打水的動作，一次就游了一千多米。這次參加比賽，由於他年紀小、個子矮，體力和速度都比不上其他的運動員，常常落在別人後面，但他總是奮力向前，堅持游完全程，劉肯青這種頑强的精神，受到觀衆的好評。

有一次，女子甲組一百米仰泳的比賽正在激烈進行，惠陽地區代表隊的運動員王秀蘭始終遙遙領先。可是，當她第一個游完了全程以後，裁判員告訴她，在她游完五十米轉身時，手沒有摸到池壁，按規定判為犯規。比賽中失敗了，但王秀蘭並沒有灰心。她決心吸取教訓，爭取以後創造更好的成績。這場比賽結束後，很多運動員都休息去了，她卻跳下游泳池，一次又一次地練習轉身的動作，揣摩着動作的要領，虛心地向在場的運動員請教。大家都為她這種勤奮好學、一絲不苟的精神所感動。後來，她在參加二百米仰泳比賽時，終於游出了好成績，獲得了第一名。

來自「游泳之鄉」的運動員

男子乙組二百米混合式游泳預賽只剩下最後一個小組了。比賽開始後，觀衆的視線都被第四泳道上的一位小運動員吸引住了。他雙手奮力划水，腳後不停地擊起水花，一股子拚勁十分感人，博得了觀衆的陣陣掌聲。這個小運動員今年只有九歲，是來自「游泳之鄉」的東莞縣道滘公社的小學三年級學生，名叫湛朝陽。他生在「游泳之家」，叔叔是個有名的游泳運動員，父母和三個兄弟，包括只有四歲的小弟弟，都是游泳愛好者。去年七月十六日，小朝陽和父親、哥哥一起參加了紀念毛主席又一次暢游長江五周年的游泳活動，從縣城游回公社所在地。這一次，小朝陽又和他哥哥湛向陽一起，作為特邀代表的道滘公社代表隊的成員，參加了表演，表現了良好的風格。

東莞縣是個水鄉，游泳運動有廣泛的羣衆基礎。這個縣的少年兒童十分喜愛游泳活動，他們中的很多人在入學前就是游泳愛好者。這次全省的比賽大會，東莞縣除了道滘公社作為特邀代表參加表演外，還有五十多名運動員作為他們所在地區——惠陽地區代表隊的成員參加了比賽。這些運動員在學校時，認真讀毛主席的書，努力學習社會主義文化課，積極鍛鍊身體，使自己在德育、智育和體育方面都得到發展。他們之中有四十多人是共青團員、紅衞兵和紅小兵。

人小膽大

男子跳台跳水比賽正在進行中，一個個子很小的運動員爬上了十米高的跳台，面對池水，深深地吸了一口氣，然後縱身一躍，如雛燕展翅般地直插入滿池碧水之中。他的精彩表演受到觀衆的熱烈稱讚。

表演者今年才十一歲，是來自湛江市的小學生陳華。湛江市的跳水運動有良好的傳統，參加跳水的人非常多。當地的工人、學生和其他羣衆，都喜歡工餘、課後，就三五成羣地去參加跳水運動。節日、假日的跳水表演，觀衆總是人山人海，很是熱鬧。由於羣衆性跳水運動的發展，一九五八年以來，這個城市培養出來的跳水運動員中，有四十多人先後成為國家和全省的跳水選手。近年來，湛江市有關部門，加强了對少年兒童運動員的培養，使全市少年兒童的跳水運動有了發展，運動水平也有了提高。這次代表湛江地區參加比賽的十三名湛江市的跳水運動員，分別來自全市八所中小學校，他們都是學校中跳水運動的骨幹和積極分子，在這次比賽中取得了較好的成績。

【新華社一九七二年七月十三日電】

國家體委舉行儀式歡迎阿游泳隊

阿中泳賽成績良好

七名阿選手十八次打破六項阿國紀錄、四項青年紀錄和一項少年紀錄；中國選手打破兩項全國紀錄

【新華社北京一九七二年七月十二日電】國家體委今天晚上在北京體育館的游泳館舉行儀式，熱烈歡迎阿爾巴尼亞游泳隊訪問我國。在歡迎儀式後，中、阿兩國運動員進行了友誼比賽。

中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，國家體委主任王猛，外交部副部長余湛，有關方面負責人于步血、周榮鑫、郭東俊、王明修、任超等，出席歡迎儀式並觀看了友誼比賽。

阿爾巴尼亞游泳隊領隊巴赫里·阿爾米，

阿爾巴尼亞駐中國大使……應邀出席了歡迎儀式並觀看了友誼比賽。

在兩天的比賽中，有七名阿爾巴尼亞運動員十八次打破了六項全國紀錄、四項全國青年紀錄和一項全國少年紀錄。其中：德瑞沙·阿巴齊先後以一分十四秒九、一分十六秒九、一分十七秒的成績打破了女子一百米自由泳全國紀錄，以二分五十五秒七的成績打破了女子二百米自由泳的全國紀錄。塔蒂亞娜·謝什米什後以一分十九秒三、一分十九秒四的成績打破了女子一百米自由泳全國紀錄和全國青年紀錄，以二分五十六秒二的成績打破了女子二百米自由泳全國紀錄和全國青年紀錄。[illegible]

在比賽中，中國運動員打破了兩項全國紀錄。[illegible]

今天，友誼比賽結束後，余湛等同志和巴赫里·阿爾米領隊、麥東尼參贊和夫人走下主席台，同雙方運動員一起照了像。

英駐利比亞人員將減少至十五名

此舉係利比亞所要求

【美聯社倫敦十三日電】英國今天答應了利比亞的要求，把駐在利比亞的外交人員減少。這項事態的發展是英國外交部宣布的。在這之前，利比亞指責英國、美國和蘇聯，向它們提出要求，要它們把它們的大使館人員減少。

老撾解放軍攻佔據點

殲傷敵軍二十名

【美聯社東京十三日電】越南通訊社今天報道，老撾巴特寮部隊稱，他們在中老撾地區的「民南他」省殲斃了十三名國民黨匪軍，另殺傷七名。

通訊社還說，在一九七〇年和一九七一年，巴特寮已殲滅了多股蔣幫。

縱橫談

從麥戈文獲得提名談起

美國民主黨大會昨天選出了參議員麥戈文為該黨的總統候選人。由於極力阻止他當選提名的漢弗萊、馬斯基兩大對手前一天知難而退，宣佈退出競選，使麥戈文在第一次投票中，得票超過規定半數（即一千五百〇九票），獲得大會提名。

麥戈文脫穎而出，原是一個冷門，但是從最近一個時期，美國人民要求結束侵越戰爭的情緒看來，他喊出了一系列結束越戰的期望，投合選民的意向，因而得到大會提名，也全非出乎意料。易言之，美國人民要求立刻結束越戰，這是主流。美國輿論現在普遍認為，不肯結束越戰，美國國內的經濟危機、失業和社會問題都不能解決。

麥戈文打出的競選口號，就是「立即結束越戰」，大幅度削減國防費開支。儘管國內的一些保守勢力，如五角大樓的將領，反對麥戈文的主張，但是美國選民，特別是青年，却被麥戈文的競選口號所吸引。這一情勢造成麥戈文從最初競選時期的一個默默無聞者一變而成為後期的風頭人物。

本屆美國總統選舉的選民投票年齡提前到十八歲，將增加為數約二千五百萬選民，青年選民一致反對侵越戰爭，而民主黨大會上投票決定黨的總統候選人的選舉人，與四年前相比，三十歲以下的選舉人增加五倍半，婦女選舉人增加三倍，這些因素都在這次投票中起了一定的作用。

當年艾森豪威爾提出結束朝鮮戰爭的競選口號，使他當選為共和黨總統；約翰遜、尼克松在競選時也都提出過「結束越戰」，而使他們當選。

然而，約翰遜上台後不但沒有結束越戰，而是把越戰升級。尼克松則直到今天還是在大肆侵越，轟炸北越和佈雷都是他的近作，在輿論壓迫下，他同意了恢復巴黎和談，但誠意如何，還要看他今後的行動。他們顯然使當年投票支持過他們的選民失望了。

今天麥戈文可以喊着同樣的口號來討好選民，但是選民已在注意他的言行了。在接見一個越南戰俘家屬代表團時，他居然表示，如將使美軍繼續留在泰國和東京灣。此無怪引起羣衆的憤怒。數百羣衆分別湧入他所住的旅館，迫使他出來對羣衆說「誤會」，並把他原來用作競選的話重複一遍。

侵越政策已使美國人民越來越不能容忍了，任何搞政治的人要頑固地推行這種政策，不可能不失却人心，受到反對。

施書玉

超音速儀器查孕婦 可能引起嬰兒畸形

日本婦產科醫生協會提出警告

【法新社東京十一日電】日本婦產科醫生協會今天說，它已發出一項警告，在懷孕早期孕婦檢查中使用現代的超音速檢查裝置，可能引起嬰兒畸形。

根據東京的日本物質福利協會說，一名大學的研究員所做的關於這類不幸影響的實驗室調查，已促使它通過最近出版的「母性福利」雜誌發出這項警告。這個協會已勸告婦產科醫生反對使用超音速診斷儀器為孕婦治療，至少在孕婦懷孕頭三個月期間，因為這個時期胎兒成長力最强，除非有絕對的需要，最好不用。

該協會已準備刊發關於使用這類裝置的特別課程，向私營的婦產科醫生傳播有關這種危險的知識。

這種超音速裝置，自從一九六四年英國最初製成的模型在英國應用以來，已在全世界被廣泛地使用。

銅灣數街昨一度停電

百餘商店生意受影響

數以千計居民感不便大廈有住客被困電梯

……飯店，在玻璃窒櫃內滿油雞、白切雞等，可是積雪在迅速融化，老闆擔心這一批食物會壞。

景隆街與謝非道交界處的總統戲院，七點半還不能開映，雖然陸續有顧客趕至購票，但當知該處受停電影響之……

……的電梯曾發生困人事件，消防員據報趕到現場，把被困住客救出。

為防壞人乘機搗亂，大廈看更將大廈鐵閘提早關閉。住在較高的住客，不得已拾步而上，弄得滿身大汗水，狼狽不堪。

居民不斷撥電話向……下的。

又：中區午興街口昨晚七時卅分左右發生劫案，一男子上班行經該處時，被匪徒從後箍頸，意圖行劫，適兩名警員就在附近，見狀趨前欲擒劫匪，匪徒放開事主，拔足而逃，當逃至午興街尾時卒被警員……

漢英旺角……四……東華……

【本報訊】昨天在三號風球高懸下，夏令杯華人足球聯賽三場複賽如常在嘉山舉行，結果：漢英勝「五一七」四比〇；東華和當涌〇比〇；旺角勝星島七比〇。

漢英與「五一七」之戰，是一場無關重要的「例行公事」。漢英前後配搭比較均勻，攻守也較有分寸，在比賽時，佔盡優勢，後防的江達祥、鄧雄康破壞力亦大；前鋒有朱永強……

香港航運界乒乓球……怡和球室比賽的一……

航運界乒賽首夕

洋溢着友好氣氛

【本報訊】香港航運界乒乓球友誼邀請賽，昨晚分別在以義堂、福建、怡和、招商四個場地舉行了首夕男女兩組比賽十六場。各船公司負責人和各運動員均提早到場，互相觀摩。比賽在洋溢着友好的氣氛下進行。今晚還有比賽繼續舉行……

銅鑼灣數街昨一度停電 百餘商店生意受影響

數以千計居民感不便大廈有住客被困電梯

【本報訊】銅鑼灣區的洛克道等數條街道，昨日下午六時四十五分起突然停電，八時才恢復電流。在一個多小時內，電梯困人，商店、戲院沒法營業，居民生活受到影響。

受停電影響的範圍，包括由紐約戲院大廈的鱷魚恤商場（紐約戲院除外）起到高士打道的波斯富街一邊樓宇；洛克道一段即波斯富街交界處起至怡東大廈前的兩邊數十幢樓宇；謝菲道一段（波斯富街起）及高士打道一段（波斯富街起）。估計停電範圍內的幾條街道的樓宇超過一百多間，其中有些是十多二十層高的大廈，除住宅外，有不少商店——括菜館、酒樓、飯店、——，還有肉食店、雜貨店、道寮食物店特多，包——餐廳、粥麵店、冰室等——。停電之後，無法營業。

許瓊樓在地下設的海鮮池，因爲電動氣泵停了，沒法給池中的石斑等海鮮透氣，魚兒快要悶死，職工用手撥水代替電泵，過半小時仍無電，他們說，再這樣，池中海鮮就無法挽救。一間飯店，在玻璃雪櫃內掛滿油雞、白切雞等，可是被雪在迅速融化，老闆擔心這一批食物會變壞。

最繁忙街與謝菲道交界處的總統戲院，七點半場不能開映。雖然陸續有顧客趕至購票，但當知該處受停電影響之後，便轉往別處。

在一間理髮室，有一位女士正在電髮，突然停電，她的髮未電成，弄得披頭散髮，進退維谷。

停電之後，大廈電梯全部「死火」，景隆街的海殿大廈、海官大廈的電梯曾發生困人事件，消防員接報趕到現場，把被困住客救出。

爲防壞人乘機搗亂，大廈看更將大廈鐵閘提早關閉。住在較高的住客，不得已拾步而上，弄得滿身大汗水，狼狽不堪。

居民不斷撥電話向電力公司投訴，到晚上八時十分，受停電影響的上述樓宇，才恢復供電。

又訊，受南天停電影響的西區與漢道、般咸道一段的民居，昨日上午十一時已恢復供電。

四面

老導演關文清即席賦詩

「歡樂的廣州」的映期，已經進入第三週。一羣老一輩的電影界人士，昨午在金漢酒樓茶聚，談起這部彩色紀錄片，越談越高興，越談越人多，由一桌變三桌，三圍桌合併，變成「三環座談」，與席者有關文清、張活游、左几、李晨風、李清、羅志雄、蔡昌、陳文、黃[illegible]華、盧敦、朱克、王鏗、林擒等。

七十七高齡的關文清，是「粵語片第一代老導演」。他看了「歡樂的廣州」，已是激動得很，昨午即席賦詩，曰：「莫謂土地無出息，中華山澤盡良田；人民力量可回天，科學戰勝大自然。」

這是有感而發。他吐露自己的心境，說，過去嘆我國人材缺少，現在看到內地填海墾荒，引水上山，灌溉良田，今天真是七億人民盡是人材。他說：「正是有了工農業建設，才有人民的歡樂，才有「歡樂的廣州」表現的歡樂。」

談到紅線女，關文清表示很欣賞她演唱「海港」時的英雄氣概。他說：「任何事物都要改才有進步，戲劇藝術當然也要改，聽紅線女的唱曲，今天粵劇改得好。」

既然是電影界人士的茶聚，紅線女的演唱，當然是談得最多的話題。

紅線女的演唱感情充沛

左几說：「紅線女完全決除了過去的嘮嘮嘮氣和滑音，唱得很好。」接着，他發表了對「嘮」的見解。他說，粵曲唱法的「嘮」，過去並不限於紅線女，而是粵曲的內容、唱詞，過去大多數都很「嘮」，所以唱法也要「嘮」。直到今天，才有了從內容到形式的改變，「海港」的豪邁內容，紅線女的充沛感情，適應新的需要的唱腔設計，都值得稱讚。

左几說：「紅線女唱到最後一句，尤其是精采。本來她已經用高音唱畢首曲，料不到最後她還用到第三組音。」

張活游、李清、羅志雄等，對紅線女這段演唱都表示激賞。

羅志雄說：「紅線女這段唱腔，無疑是把粵曲提高了水平，但我有一個想法：這樣的新唱腔，羣衆接受是否不容易？直到最近，我回前山小住，一天早上，醒來的時候，聽到門外有幾個小女孩在哼着歌曲，仔細一聽，她們哼的正是粵劇「海港」，又正是紅線女在影片中唱的一段，我於是放心了。」

銀幕看羊城新舊兩個樣

李清最近拍片忙得很，但前晚還是抽時間跟容小意去看了一場。他說：「銀幕上看到的廣州，比較起舊社會的廣州，簡直是兩個樣。看的時候，不止歡樂，興奮，而且很有感觸。」

李清談到影片中的許多節目，例如跳水表演，「一個一個連續跳下，先跳的與跟着跳的，要配合得很好，差一秒鐘就不得了」。至於容小意，特別欣賞舞蹈，李清說：「「草原上的紅衛兵見到了毛主席」表演的時候，小容簡直讚不絕口，尤其是對那個舞旗的，一邊耍旗，一邊跳舞，速度的揮動也完全跟着拍子，真不是易事。」

木偶戲中水牛竟會吃草

談到木偶戲，羅志雄原來頗有研究。如果是分類，他認爲影片中的「向陽花」屬於中山木偶。羅志雄說：「以前，潮州流行提線木偶，中山流行手托木偶，至於南路的木偶，有些會打觔斗的……。」

一致認爲影片中的木偶表演，老少咸宜。至於木偶戲中那頭水牛，吃草的時候，竟會咀嚼幾下，真的吞下去，大家談了好一陣，百思不得其解。

影片中，小演員演出京劇「沙家浜」、舞劇「白毛女」片段，受到全體讚賞。張活游說，看到新的一代在社會主義祖國培育下成長，感到開心。

在祖國，歡樂的題材多！

記一羣老影人座談「歡樂的廣州」

感謝清水灣片廠攝影隊

林擒、朱克等向清水灣片廠的攝影隊致意，感謝他們走趟拍攝這部片，希望再接再厲。

羅志雄說，最近他回前山，看到家鄉面貌發生了巨大變化，連解放前著名的貧民區，也建了許多新房子；社員只要儲蓄夠五百元，有需要的話，公社就包建新屋一間……。他說：「在祖國，歡樂的題材多着！」

「三環座談」中，還談到影片不足的地方。剪輯或者劇本的安排，如節目在中山紀念堂上演，能夠先拍一段中山紀念堂的全景；如果游園會在烈士陵園舉行，先介紹一下烈士陵園的全貌，將更能滿足觀衆。至於羊城市風貌介紹不夠，人物的歡悅神態未能更好地捕捉，等等，都值得以後拍攝同類影片時參考、提高。

本報記者

荃灣三匪徒持利器行劫 雙喜金行昨損失九萬元

荃灣石籬徙置區第二座八號地下的雙喜金行，昨日上午遭三匪闖入，損失金飾五百二十九件，總值九萬元。

此事發生於昨日上午十一時三十分左右，三名持斧頭及利刀的匪徒突然衝入店內，威脅店內四男女，不准他們呼叫，持斧頭的匪徒擊破店右邊的一個櫥窗，然後將飾櫃內的金飾掃入旅行袋中；另一持利刀的匪徒，則擊毀店左邊的企身飾櫃，取走一批「囍」字金牌及「雙喜」金牌。得手後，三匪即向大廈後面遁去。

警方人員在第二樓一〇五號門前的垃圾桶內檢獲一柄斧頭和一柄牛肉刀，疑是匪徒留下的。

又：中區午炮街口昨晨七時卅分左右發生劫案，一男子上班行經該處時，被匪徒從後箍頸，意圖行劫，這兩名警員就在附近，見狀趕前欲擒劫匪，匪徒放開事主，拔足而逃，當逃至午炮街尾時卒被警員捉住。

紅磡四川街男子公廁內被劫殺

【本報訊】昨晚九時許，紅磡四川街一座公廁發生劫殺案，一名五十九歲的男子被匪徒行劫時，並被棍棒打至重傷。傷者其後被送入伊利沙伯醫院，延至晚上十一時後終告不治死亡。

藏毒廿萬元 五人被扣留

在西區兩樓宇內搜獲

【本報訊】昨日上午，緝私人員在西區屈地街附近截停兩名男女，在他們的膠手袋內搜獲一磅熟鴉片。其後，由兩男女帶引，分別在兩間樓宇內再搜出廿三磅熟鴉片，十磅鴉片煙渣，另廿一支鴉片煙槍。估計總值二十萬元。

結果四男一女被扣留查訊。

徙置區舖位廿六間 當局昨又招標出租

【本報訊】據徙置事務處發言人昨日宣佈，六處新區將有廿六間舖戶招標出租，租期爲三年，期滿可續租三年。

該發言人稱，這些新區舖戶雖然部分地方可充居住用途，但不得分租。且每一出租舖戶只准經營指定之行業，在通常情形下，得標人不得改變其經營行業。

任何人士均可參加投標租用此等舖戶，但最後之取捨則由中央招標局決定。投標者須繳納五百元保證金，如不入選，則保證金發還。

註冊職工會共三百多間

【本報訊】據職工會登記局昨日稱，截至上月底止，註冊的職工會共三百三十六間。其中二百七十七間爲僱工會，四十七間爲僱主公會，十二間爲僱主及僱員之混合組織。

今年第二季另一間新工會，即水務處用戶督察協會獲准註冊，而香港客貨行商聯商會則在名單上被刪除。

男子被車死

【本報訊】昨日下午三時三十分，旺角上海街近登打士街處，五十三歲男子方梓洲，被一輛私家車撞倒重傷，在送往醫院途中不治斃命。

金銀貿易場新員 今日舉行就職禮

【本報訊】香港金銀業貿易場上月舉行員大會，選出第廿三屆新職員。定今（十四）日在大會堂高頓酒樓舉行就職典禮，由該場法律顧問、行政局首席華人議員簡悅強監誓。該場顧問何善衡頒發選任證書。由五時至七時舉行酒會招待來賓。

該場第廿三屆職員名單如下：理事長胡漢輝（利昌），副理事長葉少銘（利成），張卓然（新記），監事長馬鎮焯（大生），財務組長簡子略（恒盛），財務組員：曾炎（景福），謝以仁（永盛隆），鍾國恩（道亨），鄭維松（麗興），應子賢（順隆），區錫能（明發），黃金城（榮益），理事：李漢明（恒生），張永正（萬昌），林棟材（永明），監事：林本典（達昌），貝啓光（文發），伍毅端（永隆），胡盛（泗利），竇昌（天吉），廖廷駒（永亨）。

又該場爲賑濟兩災災民，日前經募得十三萬餘元，已送交社會福利署急賑。此次就職典禮，各友好有意致送花籃者，希望折現金，移作賑災之用。

花園街入境處 下週開始辦公

【本報訊】入境事務處將在旺角花園街二〇一A—二〇五號設立新辦事處，並定於下星期一起開始辦公。原設在深水埗元洲街五至七號的分處，將在明日下午起撤銷。

國泰航機死難者 八屍體昨運抵港

其中有鄺志強夫婦

【本報訊】在南越上空失事墮毀的國泰航空公司客機中的遇難者的六個香港居民和兩個日本人的屍體，其中包括往曼谷、新加坡度蜜月的鄺志強、李玉坤一對新婚夫婦的遺體，昨晚由貨機將八具棺木自西貢運抵港。

遇難者的親屬在機場看到一具具美式小棺木由飛機卸下時，痛哭失聲，情極悽慘。

鄺志強夫婦的棺木隨即運往香港殯儀館治喪。兩具日本人的棺木，今天將運往東京。

擱淺貨輪大量入水

十三船員抵港另廿八人亦離船

據說該處風浪大拯救工作困難

【本報訊】由台灣來港的貨輪「東方神鷹號」前日擱淺後，昨日又遇險境，船已全部入水，恐怕有翻覆的危險。

自該輪擱淺後，本港海事處已派出船隻前往救援，將其中十三人載來香港，但仍有二十八人自願留在船上。

由於該處天氣情況惡劣，風力達九級，洶湧的浪濤衝擊，該貨輪已大量入水。該輪船長恐怕貨輪會在颱風中翻覆，因此下令留在船上的二十八人乘搭停泊在附近的救援船隻「東方佳人」號逃生。

據消息稱，貨輪上已無電力供應，目前只靠船上作緊急用途的發電機發電以供應用。貨輪的救生艇也不能吊下，因而拯救工作困難。

另一艘船隻「Hong Kong Truth」已趕往現場，接替在該處的「東方佳人」號。

油漆工人促加新 百餘商店已接納

【本報訊】本港數千油漆工人，估九成以上是流動散工，工作無保障，做日停日，有工做才有收入，無工做就食穀種。收入既不固定，生活很艱難。在此百物騰貴下，港九油漆業總工會關心工人生活，曾根據工人的意見，決定要求調整油漆業工人工資。調整工資方案：（一）日工工資調整爲每天四十二元，（二）判工伙食調整爲每天十二元，（三）月薪長工每月每人加薪九十元，（四）新工資方案定於一九七二年七月二十日起實施。

該工會於本月初已分別致函各有關商號，提出關於該業工人調整工資的要求。連日來接到萬和、順新記、潘勝記、東山、龍炳記、恒昌、洗氏、上海建華、泰安、流記、建明、達華、鴻根記、榮昌、誠記、馬良記、中信、仁興、麥棟記等一百一十多間商號答覆，接納調整工資方案。

港大產科教授 由馬可璣繼任

【本報訊】香港大學宣佈：一九七二年七月一日起委任港大高級講師馬可璣爲產科教授。他是繼在六月間退休之梁嘉熾教授擔任此職位。

馬房工人被馬踢

【本報訊】一名姓陳的馬房工人，昨晨九時許，在跑馬地馬房內替一隻馬脫牙時，可能馬兒劇痛難忍，竟起後蹄將他踢傷。傷者後被送院救治。

體育

漢英四球勝五一七 旺角淨數星島七粒

東華與官涌各未開紀錄

【本報訊】昨天在三號風球高懸下，夏令杯華人足球聯賽三場複賽如常在嘉山舉行，結果：漢英勝「五一七」四比〇；東華和官涌〇比〇；旺角勝星島七比〇。

漢英與「五一七」之戰，是一場無關重要的「例行公事」。漢英前後兩場比較均勻，攻守也較有分寸，在比賽時，佔盡優勢，後防的江進祥、鄭維廣破壞力亦大；前鋒有朱永強穿針引線，胡秀文、梁樹科也表現得十分活躍，終以四球淨勝對手。「五一七」上半時以十人應戰，處處陷於被動。下半場，「五一七」雖得一記十二碼球，余康率主射中柱，未能破蛋。

上半場六分鐘，漢英朱永強一記妙傳，胡秀文在離門二十碼左右射球入網，先開紀錄。十四分鐘，朱永強重施故技，胡秀文再次把握機會，射門中鵠，以二比〇結束半場。再戰九分鐘，「五一七」在進攻時，球證指漢英守衛犯規，被罰十二碼球，「五一七」余康率主踢不入。廿九至三十分鐘，漢英乘勝追擊，梁樹科連入兩球，乃以四比〇得勝。

官涌對東華一場是爭出線的主力戰，雙方始終展開拉鋸戰，過程緊張，但彼此都未能把握良機。官涌的鄭國根應香港代表隊赴吉隆坡參加「默奮」，缺少了這個能攻能守的好手，實力打了折扣。東華排出一個守弱攻強的陣容，與官涌拉成均勢，雙方終於以〇比〇之局收場。究竟官涌或東華出線，要待兩隊最後一場的勝負來決定。

旺角對星島之戰，旺角的「有分」和「無分」球員之間合作較佳，不斷追攻星島。戰幕拉開後，旺角即控制全局，星島只好招架。雖然是球員腳法平均都無濟於事，旺角原由何容興把關，卻因一名「無分」球員缺席由他頂上前鋒，後備陳朗撑臨充守門。比賽開始後，容興近射，首開紀錄，繼之盧松江射入第二球，袁權韜射入第三球，李麒坤射入第四球。易邊續戰，袁權韜射入第五球，盧永強在右邊底線處將球傳中，李麒坤頂入第六球。最後一球，又由袁權韜射入。完場時遂成七比〇之數。

漢英：江進祥、林偉文、梁得科、朱宗源、劉海波、胡秀文、朱樹熾、鄭維廣、陳偉文、朱永強、盧德洪。

官涌：朱岑、劉國耀、柏羅文、王家明、趙敬河、林英傑、周志雄、鮑志雄、馬興強、郭興榮、陸志強。

旺角：陳鴻光、胡維博、李麒坤、何容興、張子傑、陳添、姚樹傑、袁權韜、盧松江、黎永強。

五一七：錢讚榮、彭立施、黃定根、余康率、黎德、陳比倫、葉志昌、郭伯劍、陳建和、樊樹強。

東華：李紀光、馮寶柏、陳偉文、梁永順、彭志煜、何耀強、陳樹雄、少文、何國賢。

星島：劉少強、李國樂、蔡炳明、周海生、羅少年、陳孟文、廖炳光。

東昇代表足總 參加星洲球賽

下月四日首遇斯里蘭卡

【本報訊】東昇足球隊代表香港足總參加新加坡體育節足球邀請賽，賽期爲八月二日至十日在新加坡舉行。足總昨天發出消息，說該會將於本月底爲東昇舉行一次授旗儀式。

東昇足球隊這次參加新加坡體育節足球邀請賽，由羅英東擔任總領隊，羅觀雄爲副領隊。該隊賽後將順道訪問泰國、菲律賓等地。東昇隊除以原班人馬遠征外，還擬向友隊借將，增強實力。

新加坡足總於六月廿三日將這項比賽抽籤編組如下：第一組——新加坡、斯里蘭卡、香港；第二組——印尼、日本；第三組——菲律賓、朝鮮集團、緬甸；第四組——南越、馬來西亞、泰國。最後由第一組首名對第四組首名，第二組首名對第三組首名。

香港足球代表隊在這項比賽中，於八月四日首次與斯里蘭卡隊比賽，六日與新加坡隊對抗。

珠寶商會主辦 青少年乒訓班

【本報訊】香港珠寶工藝品商會，舉辦青少年乒乓球訓練班，爲期兩個月，定於明（十五）日（星期六）下午二時至五時，在該會會所開課，會員、職工、親友子弟均可報名參加。

足總下週二開會 推選各小組成員

夏杯賽會將選最佳球隊

【本報訊】華人足球聯會定於本月十八日（下星期二）晚八時在金龍酒家六樓召開第一屆執委會第一次特別會議，商討會務及推選各小組成員。議程是：㈠通過第廿五屆執委會第十二次會議紀錄；㈡通過第廿六屆執委會第一次會議紀錄；㈢追認聯賽小組第六、七、八次會議紀錄；㈣追認審查小組第三次會議紀錄；㈤六月份財政收支賬目報告；㈥推選聯賽小組主任委員及委員；㈦推選審查小組主任委員及委員；㈧推選勝利盾小組主任委員及委員；㈨推選催賞小組主任委員及委員；㈩推選選拔小組主任委員；⑪報告事項；⑫宣讀來函；⑬臨時動議。

【又訊】足聯聯賽小組委員會定於本月廿三日（下星期日）上午十一時在德輔道中廿五號安樂園大廈十三樓嶺南會所舉行一九七二年夏令杯華人足球聯賽結束座談會，同時選出本屆夏杯聯賽最佳「有分」及「無分」球員各一名，及最佳隊伍體育精神獎一名。

羣衆體育運動

乒乓球賽

航運界　昨天賽果

男子組：迅洋㈠勝迅航C 五比〇；華夏勝迅航B 五比一；信誠㈡勝免那 五比〇；珠江勝泛洋A 五比一；海事中勝蜊臣 五比〇；NYK甲勝惠南 五比一；源源船務勝太古㈠ 五比〇；順昌勝NYK乙 五比〇；渣華勝百保利黃 五比〇；東洋A勝川崎藍 五比〇；迅航A勝川崎紅 五比〇；僑利勝川崎黃 五比〇；招商〇勝百保利 五比〇。

女子組：百保利紅勝益豐 五比二；招商勝友誼 三比一；迪洋勝益豐 三比〇。

今日賽程

華革區聯　九游場（下午）：衛鵬A對青松 七時半；風華對圖強 九時

總會（下午）：雅文對少年 七時半；勁力黃對先鋒 九時

百勝工友　東游場（下午）：旭日女對友聯女 十時一刻

兒童勝新工 五比〇；申青勝新鋒 五比〇；力華女勝華僑女 三比〇

潮衣工友　總會（下午）：恒信對新鋒 一時半

印業工友　印務工會（下午）：文〇對合成 七時半；正午〇對綠力 七時半；立新對新華之友 八時三刻；垣藝對大午向陽 八時三刻

曬光對指天 八時半；新青華對紅友誼 八時；西灣對永恒 九時；福和部（下午）洋衣興昌對福之青 八時；新紅青對合友 九時；友誼勝飛旋 五比〇；至好勝東灣 五比〇；新生勝洋衣興昌 五比四

福建團結杯　金寶對力嶺 八時（改期）；鞋業之友勝光輝 三比二；輝明勝工青 三比一；珊瑚勝星火 一比〇；埠通⑥對通 九時；星火會對海富 十時

五金工友　觀塘B場（下午）：南華對築友 八時

小足球賽

保舖油旺尖　官涌街場（下午）：教超對金青 八時；企鵝對雲星之友 九時；錦勝勝紅 二比一

鞋業工友　麥花臣場（上午）：新風對互愛 八時；花墟A場（上午）：進隊對詩韻 八時；花墟B場（上午）：大光對日新 八時

籃球邀請賽　內衣工友；船工友；車打工友：蘇屋村場（下午）裕機對機風 八時；青聯對友誼 九時

香港航運界乒乓球友誼邀請賽昨晚分別在四個球場作首夕比賽。這是在怡和球室比賽的一個場面。

航運界乒賽首夕 洋溢着友好氣氛

【本報訊】香港航運界乒乓球友誼邀請賽，昨晚分別在以義堂、福建、怡和、招商四個場地舉行了首夕男女兩組比賽十六場。各船公司負責人和各運動員均提早到場，互相觀摩。比賽在洋溢着友好的氣氛下進行。今晚將有比賽續舉行。

球賽在進行時，運動員互相演出自己拿手招數，長抽近殺，拉上旋球或放高球，不乏精采動作。當某一方抽出一板好球或救起一個險球時，觀衆都爲他們拍掌讚賞。

昨晚的十六場比賽，其中男子組十四場，女子組兩場，（成績見另表）。

第十七天 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 獻映 普慶 南華 仍映五場

同場加映 水面莊稼 科教短片

歡樂的廣州

全港輿論 各界人士 一致稱讚

新聞界——無論你是要歡樂，還是要遊覽廣州，欣賞節目風光，本片都會令你得到很大的滿足。

導劇界——紅線女的唱腔更見有氣魄，嶺南和音樂都好，運氣自如，這樣的功力很難得。

音樂界——木琴演奏，有如千軍萬馬之聲勢，節奏快速有勁，氣氛熱烈，真是出神入化。

電影界——看到廣州新面貌，有如看到自己家鄉般親切，希望今後能多拍祖國風光影片。

工友們——原都戲真多姿采。

教育界——通過小演員的演出，看到了我國少年兒童在健康地成長，看到我國的文藝百花盛開，欣欣向榮的動人景象。

學生界——一個未回過內地的大專學生說：通過本片使我對廣州留下一個歡樂、熱鬧、朝氣蓬勃的印象。

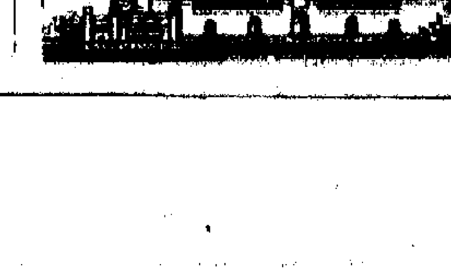
兒童們——木偶戲好睇，木頭公仔會眨眼，獻仔又好睇。

英國衛視新聞社攝製 彩色珍貴巨型紀錄電影

尼克松訪問中國

NIXON'S TRIP TO CHINA

快樂 金門 寶聲 國際 國賓 大光明 都 週末 午夜場 優先獻映



銀都 今天五點半公映 小姑娘 傳奇故事

明天五點半公映 喜劇 門氣大妻

今天三場 歡樂的廣州

好評 今天大映 新世界首映 連環大盜 殺案（不會同場）

車費增加後 電車乘客 一人售票費時

編輯先生：
我對加價後的電車有意見。
電車加價後，樓上樓下一律兩毫，可是絕大部分電車的樓下座位沒有改善，依然是加價前的樣子。因此，乘客都向樓上擠，經常出現上重下輕的現象，這種不平衡的情形，萬一發……

館　十六日

液）

乳酸250mg　五味子 50mg

均有售

早晨掛一號風球後改三號

蘇珊昨圈頭撲港 晚上又原地打轉

本港可能仍受威脅 居民應留意風訊

【本報訊】難以捉摸的颱風「蘇珊」，在吹去汕頭地區途中，昨突然折回，竟日在原地打轉，並有直撲香港的趨勢。此外，在太平洋上的另一強颱風，也在原地打轉，動向不明。

「蘇珊」前日向汕頭地區移動。天文台以颱風威脅解除，卸下三號風球。昨晨五時，「蘇珊」離香港東面一百五十哩，向西北偏西方向移動，直指離香港東面五十哩的海岸。天文台於五時二十分掛出一號風球。「蘇珊」一度回頭西吹，指向香港。天文台於昨晨七時改掛三號風球。午後，「蘇珊」在原地打轉，方向不定。

天文台昨晚十一時發佈有關風暴消息：

經過一整晚的停留不動後，熱帶風暴「蘇珊」於昨日（星期四）清晨開始移動，較爲接近香港。一號風球在昨晨五時二十分掛起。「蘇珊」繼續以時速六浬的速度向西移動，直指香港，至昨日上午七時十分，改掛三號風球。

昨日，「蘇珊」仍然是一股熱帶風暴，據接近該風暴中心的船隻報告稱，在距離風暴中心南約九十浬的東沙羣島一帶，風力爲時速四十浬或二十五至三十浬。

但在昨晨稍後時間，「蘇珊」移動減緩，並在午間停留不動。

昨晚十一時，風暴中心在本港東南偏東約九十浬附近，仍然幾乎停留不動。據天文台密切測知，暴雨帶只限於在風暴中心以南，至於中心以北，則只有零散的狂風驟雨。

本港的天氣情況完全視乎該風暴的未來動向，若該風暴在本港南部掠過，則本港不會有較多雨量；但如若在本港東部掠過，則本港會受較強勁的西南風及間歇性的暴雨及大驟雨所侵襲。

目前跡象顯示，「蘇珊」會繼續向西緩慢移動。本港將會吹清新至強勁的北風，密雲，炎熱，間中有陽光及有大驟雨。

昨晚十一時，熱帶風暴「蘇珊」集結在北緯二十一點六度、東經一百一十五點九度附近，約在本港東南偏東一百哩處，幾乎停留不動。

麗妲風力逾十二級 在太平洋海面徘徊

菲方稱不致受襲仍有狂風大雨

與此同時，颱風「麗妲」集結在北緯十八點一度、東經一百三十二點五度附近的西太平洋海面，約在馬尼拉東北偏東六百六十哩，亦幾乎停留不動。

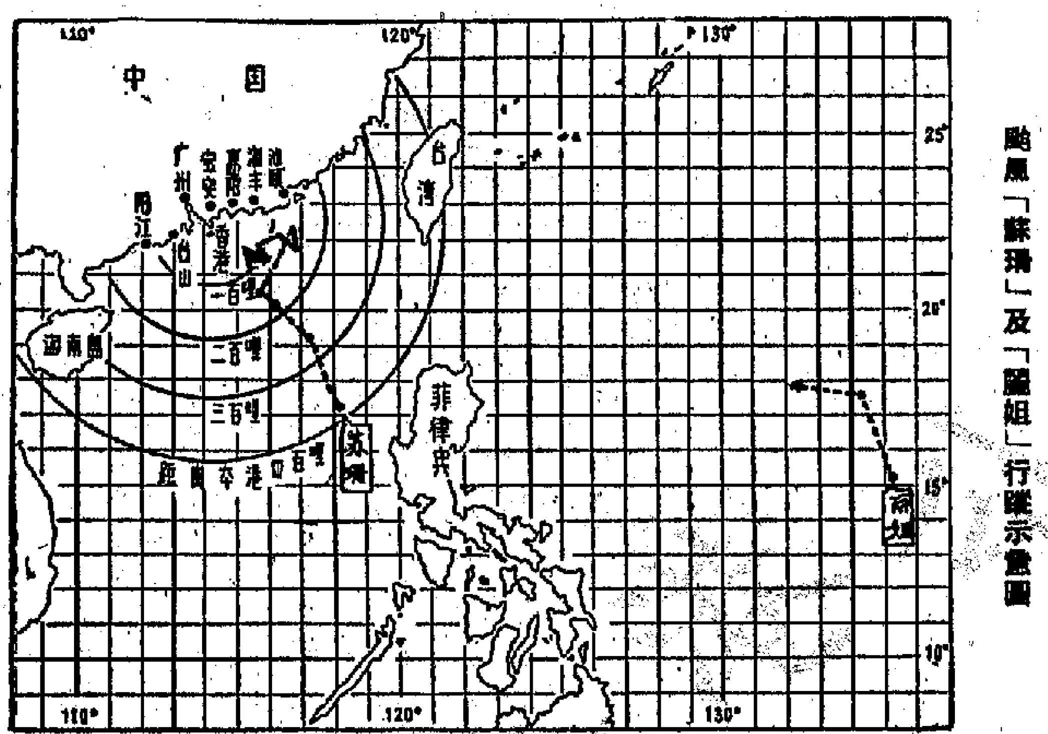
又據廣東省氣象台昨晚十一時半發佈的颱風警告說，今年第四號颱風（即「蘇珊」），昨晚八時，中心位於北緯二十二點一度、東經一一六點二度，也就是在惠來縣南方約一百公里的海面上，中心附近最大風力九級左右。預計未來十二到十八小時內，颱風將在原地附近打轉，以後有跡象向偏北方向移動的趨勢。在颱風影響下，汕頭地區海面，旋轉風七級、最大八級，其中颱風中心經過的附近海面，九級左右；惠陽地區海面北到西北風，六到七級；佛山地區海面，西北風六級左右。

又該台於昨日下午發佈的消息說，今年第三號強颱風（即「麗妲」），上午九時，中心位於北緯十八度、東經一三二點四度附近，中心附近最大風力十二級以上，短期內第三號颱風將在原地打轉，以後向西北方向移動。

【本報訊】美聯社十三日電：據關島氣象台星期四的廣播稱，颱風「麗妲」中心風力時速一百三十二點五公里，中心附近風力時速二百四十七點五公里，在呂宋北部以東一千一百公里的西南太平洋海面徘徊。

星期四上午九時，「麗妲」位於北緯十七點九度，東經一百三十二點五度。在未來二十四小時，預料「麗妲」將移至北緯十八點二度、東經一百三十二點一度，中心風力將爲時速一百五十七點五公里，外圍風力爲時速一百十七點五公里。

據馬尼拉氣象台稱，「麗妲」將不會吹至菲律賓，但呂宋地區風力仍然疾勁以及有大雨。



颱風「蘇珊」及「麗妲」行蹤示意圖

「蘇珊」和風球

八日上午十一時十五分	一號風球
九日下午十時十五分	三號風球
十日	同上
十一日上午十時三分	一號風球
十一日下午九時三十五分	三號風球
十二日上午六時四十分	風球卸下
十三日上午五時二十分	一號風球
十三日上午七時十分	三號風球

第十六次訪問後昨天抵港

韓素音談中國農業機械化

如今中國的整個農村在變，整個地區在變，整塊土地的結構也在變，都在爲農業機械化作好一切準備！

專訪

「二十幾年前，中國的農民不懂得什麼是拖拉機，現在每一個人都知道，都在談論，都希望自己的人民公社能夠擁有這樣的機器！」第十六次到中國去的著名女作家韓素音，昨日結束了和陸文星先生爲期二個多月的訪華之行後抵港，在下榻的酒店裏興奮地對我們談及中國農業機械化的進展情況。

爲了機械化削平幾座山

她舉了河北省遵化縣的一個人民公社爲例。在這個公社裏，以前的梯田已經不見了，幾座山也被削平了——爲什麼？韓素音告訴我們：「把梯田變爲平地，爲的是要使用拖拉機！」她說，這個公社的農業機械化進展使她很感興趣。

這真是一個使人振奮的變化。韓素音說：「去年我還沒有見到這些，如今，中國的整個農村在變，整個地區在變，整塊土地的結構也在變，都在爲迎接農業機械化作好一切準備！」

韓素音指出，她是帶着兩個問題去研究中國農業機械化的。第一，人民公社是否能夠發揮集體經濟的力量解決機械化所需要的資金？第二，中國的農業機械化會像西方某些國家那樣引起失業問題嗎？

這兩個問題她都找到了答案。

「人民公社是可以利用集體經濟的力量使農業地方機械化的。」韓素音說：「當然，還不能說每一處地方、每一個公社都有這個能力，但是，對於很多公社來說，這樣做是完全有可能的。它對於鞏固社會主義制度、鞏固人民公社制度和集體經濟都有好處。」

機械化後不會引起失業

在談到第二個問題時，韓素音肯定地說：「中國農業機械化後將不會引起什麼失業問題。因爲中國有鞏固的社會主義制度，而農業機械化是在正確方針指導下進行的。公社社員在機械化後可以有更多的時間從事其他的工作，這些工作同樣對農業機械化起促進作用，如辦小型工業、中學教育等等。」

農村的節育和家庭計劃

除了了解中國農業機械化的近況外，韓素音此行還進一步研究了中國的家庭計劃問題。她說，這個問題她已經研究了十六年了。這次特地回到四川她的家鄉，在新都縣的一個生產大隊參觀時，她發現大部分社員都對節育的問題有所理解。全縣已進行節育的男社員有一萬二千人，而女社員則還未計算在內。她解釋說：「以前在農村的觀念總以爲養孩子越多越好，現在人們都已明白，生育要有計劃，不要養七、八個孩子這麼多。我相信，再有幾年的時間，節制生育和家庭計劃在中國農村會越來越自覺地執行了。」

八萬人口植樹逾九億株

韓素音在去年的訪華之行中到過新疆，這次她則暢遊甘肅，足跡遍及蘭州、敦煌、酒泉等地。特別令她印象深刻的是甘肅省的植樹造林。她說：「甘肅酒泉的人口只有八萬五千，但卻種植了九億四千萬棵樹，這是一個驚人的紀錄！每年他們植四次樹，很快地，綠樹就連成一片，對於保持水土、防治風沙大有功效。」

在敦煌會見畫家常書鴻

談到敦煌，自然想到著名的敦煌壁畫。韓素音表示，這些名畫現在都保存得很好，有的正由專家小心地重新描繪。在敦煌，她與著名的畫家常書鴻教授會面，又與十名年青的畫家親切交談，他們都熱情地和她討論有關怎樣努力保存這些藝術品的方法。

韓素音最後透露，她將與新西蘭作家路易·艾黎合著一本書，介紹中國的「絲綢之路」的歷史和今天的情況。

韓素音女士和陸文星先生，定今日離港。

·本報記者·

風球除下漁民出海 風球再掛家屬擔心

木屋居民又紛紛忙於防風工作

【本報訊】前日，當颱風「蘇珊」東移，警告一號風球亦已除下，停泊在香港仔避風塘的漁民相繼出海捕魚。

昨晨，天文台又懸出一號風球，不久，改換三號風球。一些漁民家屬指責天文台，颱風對本港的威脅實際未曾稍減，不應過早卸下風球。他們說，他們的親人已出海仍未歸，十分擔心他們的安全。

香港仔漁民說，香港仔避風塘最怕是吹西南風，每吹西南風，該處都發生嚴重湧潮，對他們威脅很大。

住在安置區、木屋區的居民，由於「蘇珊」徘徊不走，故未放鬆警惕，連日已加緊進行防風工作。

港島幾個木屋區、安置區的居民，多搶先清理去水渠道，以免阻塞流水。有些居民趕緊將木屋進行加固工作，如在木屋頂堆上幾塊大石，或加木方、鐵釘，或者用鐵線綑綁加牢。

柴灣柴灣道尾木屋區（第五段），依山而建，居民說，那裏「正當東北風口」，每次颱風襲港，都無法安枕；一有風訊，不但無法安心，也不敢出外返工。一位老伯說，多數人留在家裏做些防風工作，將木屋加固。他說，這樣一來，生活也就受影響。

有的居民說，颱風一來，大家都無心返工，一來怕返工後，一旦車船停駛、停航，交通斷絕，回不了家；來，亦不若中途折返家裏，索性休息了。

老翁赴公寓 突暈倒死去

【本報訊】一老翁昨偕一女子到公寓開房，突暈倒，不治死去。

據說老翁年約七十歲，昨日凌晨零時許偕一女子到油麻地東方街一公寓開房，入房後約半小時，同來的女子突然慌張跑出房外，向管房報老翁已暈倒，叫管房代爲報警。救傷車將老翁送抵醫院時，已證實斃命。

離島小輪街渡停航 港澳三客輪亦灣泊

港九新界各避風塘昨均告「爆棚」

【本報訊】由於颱風「蘇珊」的威脅，各離島線小輪於昨日上午十一時起先後停航，一些因事來港九的離島居民無法趕回去，只得投宿親友家中或到公寓開房。

利安輪船公司來往筲箕灣與觀塘、茶果嶺的小輪，亦分別於昨日上午十時起停航。

來往港澳的四艘客輪其中三艘留在澳門避風沒有開行，另一艘「佛山」輪原定下午五時半開往澳門，改開下午七時。水（飛）翼船從下午二時起分別停航。

行走各離島線的街渡均駛往避風塘，島上居民生活受到影響，一些菜農無法將已割摘的蔬菜運往港九市場出售。

由於風球經過兩晝夜的高懸後，於前晨六時四十分才卸下，駛往各避風塘避風的漁船、貨艇便急不及待恢復出海作業或運載貨物，但於昨晨風球又再度高懸，致出海的漁船又須折返駛入避風塘。到了上午十一時許，港九新界各個避風塘又再度「爆棚」。

港澳客輪因風停航，買不到赴澳船票的乘客在碼頭前踟躕不安。

英財政官員抵港

機場避談香港英鎊儲備問題

【本報訊】英國財政部的霍家泰和英倫銀行的蝴納，昨晚由倫敦抵港。他們來香港和香港政府商談英鎊浮動後，目前出現的新形勢下有關香港英鎊資產的英港協定的前途。

有人問，有關香港的英鎊儲備率能否改變？霍家泰避作正面回答，只說這問題是香港政府的事。

他們在港逗留兩天後往新加坡。財政司夏鼎基昨在機場迎接他們。

今日天氣

清新至強勁北風，密雲，有時有陽光，酷熱，有幾陣大驟雨。最高氣溫約三十二度。

昨天紀錄

最高	卅三度
最低	廿七點九度
陽光	五點三小時
雨量	零點五毫米

日男女排球訪華團 昨天抵港將赴廣州

【本報訊】日本男女排球選手友好訪華代表團及隨行記者代表團一行四十七人，由團長、日本排球協會副會長前田豐率領，昨午乘日航班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行友好訪問。

該團成員：團長顧問中村正吾，秘書長谷川敏三，團長秘書岸田博，裁判員藤田七郎、和田重信，記錄員五十嵐紀雄；女子隊監督小島孝治，女子隊教練小山勉、佐藤忠明；女子隊選手：松村勝美、山下規子、岩原豐子、飯田高子、生沼、古川牧子、濱恵子、山崎八重子、鹽川美知子、岡本真理子、白井貴子；男子隊監督松平康隆，男子隊教練池田尚弘、齋藤勝，男子隊選手：南將之、中村祐造、猫田勝敏、木村憲治、野口泰弘、森田淳悟、横田忠義、大古誠司、佐藤哲夫、嶋岡健治、深尾吉英、西本哲雄。隨行記者代表團：深澤兵一郎（讀賣新聞）、須藤東二（朝日新聞）、菅沼安彥（共同通訊社）、西川順之助（中日新聞）、北澤茂章（日本教育電視）、淺野憲長（日本教育電視）、北島徹（日本教育電視）、富田幸村（東京廣播）、吉岡昌一（東海電視廣播）、村松輝夫（東海電視廣播）。

日本排球訪華團女子隊部分選手

半月來天氣酷熱 最高達三十四度

另有六天超過卅三度

【本報訊】最近半個月來，天氣酷熱異常，每天最高氣溫都超過三十二度。其中本月十一日氣溫高達三十四度，創今年來最熱紀錄，另外有六天超過三十三度。

十五天來，每日最高氣溫紀錄如下：六月廿九日卅二點五度，六月三十日三十三點一度，七月一日三十三點一度，二日三十三點九度，三日三十二點四度，四日三十二點七度，五日三十二點九度，六日三十三點三度，七日三十三點六度，八日三十三點八度，九日三十三點六度，十日三十三點三度，十一日三十四度，十二日三十二點三度，十三日三十一點三度。

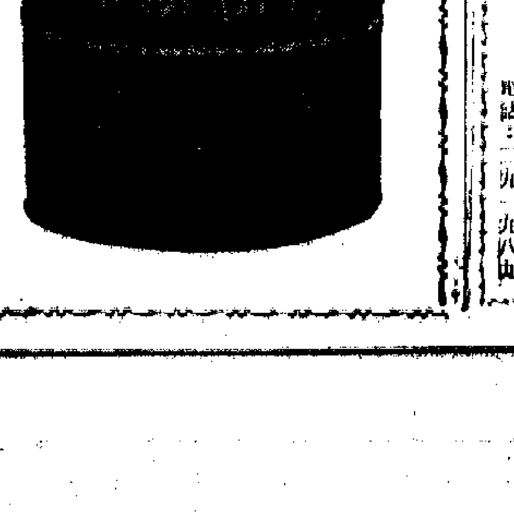
「北京周報」 廿七期到港

【本報訊】「北京周報」英文版第二十七期已由北京運港發售。本期「北京周報」刊登了毛主席會見斯里蘭卡共和國總理班達拉奈克夫人時的情形及照片，以及陝西省西北農學院一篇由教授撰寫的文章，闡述他怎樣培育優良麥種的過程。其他的文章還包括有：「革命幹部的團結，勝利的保證」、「烏拉圭的政治經濟危機」及「人民的鬥爭」、「美國的嚴重環境污染問題」等。

訂正：本版昨天刊出的[illegible]中，[illegible]一文，倒數第二段[illegible]子胡同」，實爲[illegible]子胡同」。

仁桃琥珀
仁桃核鹹
仁桃核甜

天津·嶺南名產：
長青牌·德和牌罐頭
香甘脆酥
腦補食常
品佳酒下
方大最用採會宴會酒
歡迎採購　各處均售
香港經銷處：
香港新中有限公司
地址：香港大道中一一八號
電話：H446293　H443253



中業中學 專科夜校 招生
班級：日夜：只招中一下午班、小學及幼稚園各級上、下午班
夜校：夜中部：中一至中五、小五至小六各級
專科部：文學科、英文科、會計科
考期：日校：七月十六日上午九時正
夜校：七月十六日下午七時半
西貢分教校：七月十六日上午九時正
校址：九龍城獅子石道一四五至一四七號
九龍城界限街一六六至一六六號A
西貢沙角尾村
電話：八三四七〇三　三六九六四七　二九一九八九

齊皮狗制精
適應：
筋骨痠痛
風濕風寒
跌打腫痛
腰背腹痛
國貨公司、藥房均售
代理處：德信行有限公司　經銷處：華興藥業有限公司　電話：H751044

讀者欄

車費增加服務反差 電車乘客表示不滿

一人售票費時失事 燈罩又滲水

編輯先生：

我對加價後的電車有意見。

電車加價後，樓上樓下一律兩毫，可是絕大部分電車的樓下座位沒有改善，依然是加價前的樣子。因此，乘客都向樓上擠，經常出現上重下輕的現象，這種不平衡的情形，萬一發生電車「關直」的慘事，電車公司是要負起責任的。

此外，電車公司又試驗一人售票辦法，乘客上車須自行將車費放入一個錢箱，售票員坐在錢箱旁邊督乘客入錢，不負責找贖，因此，乘客要自備零錢。乘客從後門上車前門落車，行車速度比起普通的電車慢得多，造成乘客時間上的損失。

所以我認為加價後的電車只是增加乘客的麻煩。

邵漢楓　七月十一日

編輯先生：

今天晚上九時許我搭電車返北角。我坐樓上的中央處。

當時很大雨。我不時往窗外望，突然，手臂感一陣涼意，最初以為雨水，但窗門關了，水從何來？抬頭一望，原來車頂的電燈罩漏水，燈罩之內的積水隨着電車的移動而溢出來，洩出的雨水積聚成水滴就滴下來。

我再往車頂的別處看看，發覺有幾個燈罩都出現同樣情況。

電車燈罩漏水，在我來說，不是第一次發現，過去已「領過嘢」。不過，電車公司連樓下也一律收二角錢車費，而對於服務却無改善，這未免有點那個了。

梁昌習　七月十一日

颱風名八十四個 按英文字母排列

答陳海淩先生：

颱風被冠的「芳名」，一共八十四個，分爲四組，每組廿一個。每組「風姐」名字的排列，按英文字母的次序而分先後。一般的情況，是用完一組再用另一組。目前在港外打轉的「蘇珊」和「麗坦」，是在第四組內。

現將四組「風姐」的名字列下（均按英文字母次序）：

第一組：愛麗斯，比蒂，柯娜，桃麗斯，愛爾西，羅蘿西，嘉閣斯，凱倫，艾黛，琴茵，嘉非，麗娜，曼莉，蘭茜，奧嘉，柏美娜，露比，莎莉，桃絲，維奧莉蒂，黛。

第二組：安妮絲，比麗，嘉麗，黛爾，愛倫，法蘭，喬治亞，荷貝，愛莉斯，鍾茵，姬蒂，露爾斯，瑪琪，娜拉，奧蒂，柏茜，露芙，莎娜，黛瑪，維娜，溫黛。

第三組：愛娟，貝絲，莎樂，戴娜，愛瑪，法妮絲，潔絲，夏麗，艾非，珍妮，嘉倫，露茜，瑪麗，妮芊，奧麗芙，寶麗，露絲，雪麗，戴莉斯，維珍妮亞，芸蒂。

第四組：愛娜斯，比絲，嘉曼，黛娜，伊蘭，菲爾，姬瑙莉亞，克斯蒂，艾瑪，珠蒂，吉蒂，露娜，瑪娟，蓮娜，奧菲莉亞，菲莉絲，麗坦，蘇珊，戴絲，維奧娜，芸妮。

靈渡寺宜旅遊

答趙慶隆先生：

靈渡寺位於新界元朗厦村偏南之大頭山（又名靈渡山）麓，距厦村墟約一英里。該寺隱藏於東邊山谷中，古松百尺，參天蔽日，附近怪石嶙峋，溪水潺潺，經常有人到那裏旅行。

投考港大中大 學歷各有不同

答清雲先生：

有關投考港大、中大的資格，據了解，投考港大首先要中學會考合格，其中要包括英文科，且五科成績的總和不能超過二十級（其計算方法是：A等計一級，B等計二級，C等計三級，D等計四級，E等計五級）。其次要在會考證書發出十八個月後才能投考港大入學試。

投考中大要中學會考合格，其中要包括中文科，且要就讀一年大學預科。

如欲知道具體情況，可直接與港大及中大有關部門聯絡。

關於第二個問題，尚在考慮中。

中國成藥藥酒展覽

地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

時間：一九七二年六月二十一日至七月十六日

高級補劑　金百合　蜂乳漿（口服液）

蜂乳漿是什麼及性質：蜂乳漿是哺育蜂（工蜂）頭部腺體的分泌物，是所有初生蜜蜂前三天以及蜂王終生的食物，由於蜂王僅食蜂乳漿，它的壽命可長五年之久，而普通蜜蜂僅能活二至四個月。在產卵期內一隻蜂王每天可產卵2000個以上，這些卵的總重量要超過蜂王本身的體重，由此可見蜂乳漿具有延年益壽，抵抗疾病以及促進新陳代謝之作用。

適應範圍：對發育不良，年老瘦弱，病後體虛，貧血等有恢復健康和滋補營養的作用。能助長精神和體力，消除疲勞，對一般衰弱和頭暈脫落等有恢復正常的功效。

10X5 C.C. 蜂乳漿每支含有：鮮蜂乳漿250mg
對兒童發育期及成年人虛不受補者最爲適宜。

10X10 C.C. 蜂乳漿每支含有：鮮蜂乳漿250mg　人參 25mg　北五味子 50mg

長春市長春製藥廠出品

香港代理處：德信行有限公司　電話：456041

經銷處：華通藥業有限公司電話：482321，481061。

港九各國貨公司、藥行均有售

電視廣播有限公司 總經理余經緯 敬向無線電視觀衆發表之報告書

爲本公司於一九七二年六月廿四日星期六晚舉辦之「籌欵賑災慈善表演大會」事，謹代表董事會及全體仝人公佈此項善舉之結果。

本公司董事會主席利孝和先生在將善款支票呈交港督麥理浩爵士時表示：本公司此次義演，深得本港人仕全面熱烈支持，慷慨解囊，共襄善舉，至六月廿五日星期日晨七時卅分節目結束時爲止，本公司收到善欵及電話認捐數逾七百萬元。茲將截至一九七二年七月八日止有關善欵之結算表列載如下：

香港電視廣播有限公司賑災籌欵收支表

一九七二年六月二十三日至一九七二年七月八日

收入

捐欵	HK$8,469,733.87
贈品義賣	175,080.78
	HK$8,644,814.65

支出

善欵送交香港政府

一九七二年六月三十日	HK$7,266,537.93
一九七二年七月八日	1,378,276.72
	HK$8,644,814.65

附註事項：除上開之善欵收入外，並有下列物業捐作公開拍賣

一、農地一幅（約十萬方呎）位於新界元朗地段DD101內（拍賣底價港幣柒萬元）上述土地之契據已送交香港政府

二、香港西灣河街128號舖位一間（拍賣底價港幣拾伍萬元）上述物業之契據於收訖後送交香港政府

香港電視廣播有限公司並無在上列收入中扣除任何費用。

財務經理孔錦康

核數師報告：

本核數師對香港電視廣播有限公司賑災籌欵從一九七二年六月二十三日至一九七二年七月八日期間內之收支及各項有關紀錄已查核完竣，茲證明上列收支表與所存紀錄相符。

羅兵咸會計師
義務核數師

鳴　謝

此次義演，幸承粵劇名伶、影星、歌星、中西樂隊、業餘曲藝家等參加義演，除分函申謝永誌仁風外，謹此鳴謝。

香港上海滙豐銀行，恒生銀行暨澳門大豐銀行，義務代收善欵，不遺餘力，謹此鳴謝。

香港電台及本港新聞界對此次義演鼎力支持，謹此鳴謝。

愛護本台各界觀衆數以萬計，慷慨解囊，踴躍捐輸，使此次善舉成績斐然，而香港市民之互愛互助精神更爲世人所敬仰。

本公司全體仝人特此重申謝忱

香港一九七二年七月十四日

電視廣播有限公司總經理余經緯謹啟

S-10

半年結

進口貿易持續下降

近一年來，香港輸入原料、半製品、機器設備和高級消費品都比前減少，這種情形爲十三年來所罕見。

·家志鴻·

香港的入口貿易，從去年七月至今，已持續下降了一年。這主要是由於港商減少輸入原料、半製品和機器設備，以及市場實際購買力日益低弱，對高級消費品的需求減少所造成。

目前香港的入口貿易陷於停滯不前，這種情形是過去十三年來所未見過的。

美、日、英、西德、荷蘭、意大利等六個西方國家的商品，今年輸來香港都一致減少，這種情形也是前所少見。以今年頭四個月的數字爲例，美國貨輸港比去年同期減一億零四百萬元或百分之十二，日貨輸港減六千三百萬元或百分之四，英國貨輸港則減四千八百萬元或百分之九。

至於國貨商品輸港，則今年頭四個月輸港共值十億零九千九百萬元，比去年同期增一億零九百七十萬元或百分之十一。從國貨供應香港市場的穩步增長，品質不斷提高，花色品種日益豐富多樣，可以看到在團結、勝利路線的指引下，我們社會主義祖國的工農業生產正日益增長，同時亦可看到祖國政府和人民對港九同胞的巨大關懷。隨着國際形勢的迅速發展，今年首季國貨經香港轉口輸出的數值，也增至二億一千零四十四萬元，比去年同期增百分之二十八。在香港的轉口貿易中，國貨佔比例逐近四分之一，起着重要作用。

今年香港入口的紡織纖維和紗布、咖啡、非電動機器、珠寶及金銀首飾、樂器、旅行用品、汽車、家用電氣設備、特種工業機器、新織機、紙張和板紙、洋酒、小麥等多種商品，都比去年減少。這些入口減少的商品，主要是屬於工業原料、設備和高級消費品。去年全年，香港新開的工廠曾增一千八百零三家或百分之十二點八，但在去年十月至今年三月這半年內，則工廠家數只增四百三十二家或百分之二點二六。新開的工廠數目大減，自然會影響到入口的工業原料和機器設備隨而減低。在另一方面，主要由於當局繼續抬高地價，增加租金，並推行不合理的「厘印地稅」政策，已刺激到物價和生活費繼續上漲。即以當局編製的一般消費物價指數爲例，今年五月份也比去年同月急升百分之七點八。再加上工商業大勢不妙，利潤下降，失業工人增加，這就影響到市場實際購買力日益低弱，高級消費品發生滯銷。目前，百貨、洋服、汽車、電器、飲食業、夜總會、珠寶首飾以至戲院等行業，都已有不同程度的淡風出現。

西德部分染料現貨 預定下月提高售價

其餘工廠產品價亦可能跟高 一般訂貨則照西德馬克計算

【本報訊】西德染料已有一部分廠家出品預定由下月起提高售價，其餘工廠出品也可能跟着起價。此間西德貨代理洋行接納港商訂購西德貨，一般以西德馬克爲本位，因認爲美元匯值也不穩。

據洋行消息，西德部分工廠出產的染料，預定由下月一日起提高售價（僅屬現貨供本地廠家）。代理該染料的洋行已通知本港熟客戶，雖未定起價若干，但表示提價不超過百分之十五，依照本港用家推測，可能提高百分之十。其他西德工廠的出品，目前雖還未有通知客戶起價，但各廠的代理洋行又都已向西德廠家方面詢問，預料有跟隨起價可能。西德染料所以要提高售價（現貨），據說是以西德馬克爲本位的來港成本早已增高。在去年美元正式貶值時，本港提高價格，但當地未有實行。現在港幣與美元訂定固定匯率，但美元危機繼續深重，幣值更不穩，在此情勢下，爲維持西德馬克本位的來港成本計，需要起價。

此間代理西德貨品的洋行，近日接受港商落單訂貨，一般要以西德馬克計價。如果訂客要求以港幣或美元計價時，則按訂洋行方面要在合約上註明匯水變動的損失由買客負擔，或將價格預先提高一些。代理洋行對訂貨生意採取這樣做法，顯示對美元幣值缺乏信心。

受美元貶值日圓升值影響

美日爭東南亞市場 日本勢力相對降低

對星貿易日本已處於不利地位

各地

【本報訊】日本「每日新聞」通訊員近日自印尼雅加達發出消息說，由於去年十二月西方貨幣匯率多邊調整的結果，在東南亞地區進行了多年的日本—美國「經濟戰」，已在最近轉變爲有利於美國，日本的地位相對下降。

「每日新聞」刊登的消息說，日本貿易及銀行界人士認爲，就東南亞市場來說，日圓再次升值是不需要的。日本由於地區的接近，在東南亞本來居於最有利地位。但是，美元貶值和日圓升值，已使情況起了變化。

消息說，例如，在新加坡，最近從美國的進口已超過了從日本的進口，後者自一九七〇年以來一直居於首位。

新加坡當局公佈的統計數字顯示，今年頭三個月與去年同期比較，從日本的進口下降了百分之三，但美國的進口則增加了百分之十五。

「每日新聞」說：新加坡的通訊機構說，新加坡從日本及美國輸入的貨物差不多相同。它們包括機器及機器零件、化學品和其他製品。這種半製成品的大部分，進口後在新加坡加工再輸出。

通訊說，自從美元貶值以來，美國以新的促進出口措施相配合，加緊美國貨品在東南亞地區的推銷運動。結果，美國工業品在這個地區搶了鏡頭。

「每日新聞」的消息繼續說，在馬來西亞，低品質的日本工業產品已失去了吸引力，而高品質的日本工業品則受到美國產品的威脅。

通訊說，貨幣匯率的調整，不僅在貿易方面看到對日本的不利影響，而且在其他方面也看到。

例如，日本最大的造紙廠之一大索華（譯音，DAISHOWA）紙張製造公司，已放棄了在馬來西亞設立一家合營企業的計劃，原因是美元貶值之後，美國競爭者的競爭能力更大了。由於同樣的原因，日本最大的印刷廠之一大日本印刷公司，亦已放棄了在印尼做廠的計劃。亦是在印尼，一項五億美元的發電站工程，原來要參加的日本五家煉鋁企業（包括住友化學公司在內），現已無意參加，原因是貨幣金融狀況發生了變化。這項工程目前正在等候美國人投標。

通訊說，上述情況表明，現在甚囂塵上的日圓再次升值的傳說，如果成爲事實的話，它將進一步削弱日本在東南亞市場上的競爭能力。

瓜菜來途正常 交投恢復活躍

鮮蛋生豬交投盛旺 一般大都價均穩定

【本報訊】內地瓜菜昨日供應回復正常，水陸兩路均有貨運到。由於颱風「露娜」風向突轉向香港吹來，菜販購貨增多，成交甚爲活躍。

昨日冬瓜每擔成四十元，華北白肉薯仔成二十五元左右，黃肉薯仔成三十五元，節瓜成四十五元，絲瓜成二十元，番茄成二十元，苦瓜成六十至七十元，青豆成一百元，白豆成六十元。菜心每擔成五十元，白菜成三十五元，芥菜成二十五元，北京椰菜成五十五元，蓮藕成五十五元，新出芋蔞成一百九十元。

連日來，本港雖遭到颱風影響，但內地鮮蛋仍源源運到，供應穩定，銷流亦暢，大盤價穩。昨日雞蛋成交了五千多件，鴨蛋成交一千餘件，鹹蛋成交六百餘件。

又，生豬來途亦充裕，但一般肉商恐颱風來臨，昨日交投熱鬧，成盤達八千頭，價格穩定。

股價大步回跌

有些獲利拋售轉移項目

九巴加票價後轉派高息開紅股

【本報訊】九巴股價連日暴漲之謎，終於昨日揭曉，謎底是派高息開紅股。據該公司宣佈，尾期息每份派一元七，即比上年度同期每份大增八毫。另外，每兩份舊股開紅股一份，即除股息之外另每份有半份以股票代紅利。因此該股在一週多一點的時期內，每份市價漲近三十元就是如此這般造成。

人們不會忘記，前些時九巴要求加客腳，以生意少利錢薄爲理由而作此要求。現在客腳增加了不多時，該公司竟派息和提高接近一倍，另每份派多半份作紅利。說得簡單些，就是迫使一般居民包括勞苦大衆在內增加車費負擔，讓該公司進行暴利經營。作爲公用事業如此作法，實在不合理。何以讓它這樣做？的確有點費解。

四個市場股票昨日成交，共值二億六千九百七十三萬元，其中九龍佔三千六百七十四萬，金銀佔四千四百六十萬，遠東一億二千零八萬，香港佔六千八百三十一萬，比前天增加二百二十七萬。

遠東指數跌三十七點一三，跌爲二三二三點七一。恒生指數跌五點零八，跌爲四七四點[illegible]，前天大幅度上漲的屈臣氏股已跌五元，跌爲九十二元。怡和股跌一元七，跌爲十五元八。跌幅接近一成。九龍倉股跌四元，跌爲一一〇元。[illegible]和股跌二元半，跌爲六十九元，此外大酒店、牛奶、英泥股各跌二元，和記股跌一元半，金門、置地、連卡佛等各跌一元。但也有部分項目價升，如天星和國際各升一元半，建區股升一元七，匯豐股升四元，恒生股升二元等。

據股票商說，昨日股價下跌，主要是連日以來漲得太多了，人們趁在上週入貨，昨日吐出也獲利不少。同時，沒有什麼東西的市價只漲不跌的，現在股價總的走勢已接過上漲一週以上，因此就有更多人拋貨，這便造成跌價。不過，在最近一個時期內並沒有很多小漲的項目，如銀行股等卻反而上升。這說明市場中有些人在獲利回吐之後，轉買別的項目。

近來股份上漲的幅度，其實是前所未有的。在過往，須是在指數創新高紀錄之後，跟着回降。去年八月十四日至十六日，兩個指數曾一連三天創高紀錄，但都是極其少有的。此次更由四日開始，直至前天一連七天把當紀錄刷新，這的確是罕見現象。

星成衣外銷 去年值略增

【據美聯社新加坡十一日電】據新加坡貿易及工業月刊報道，去年新加坡銷出的成衣價值比前年增加了一千五百萬美元，共爲四千八百萬美元。成衣包括上衣、褲、裙、手帕、襯衣及內衣褲等銷售，佔新加坡出口總值的百分之三。輸出對象以美國爲大宗（佔一千八百萬美元），次爲馬來西亞（八百萬美元），法國和香港並列第三（各佔三百萬美元），殿後爲英國（二百萬美元）。

認購新股落空資金回籠

銀行拆息報低

現爲三厘半先後跌一厘

【本報訊】最近一週來，銀行同業拆息由高回低，到昨日爲止，已先後回跌了約一厘。預料短期內不會有大變化。

據銀行人士說，目前銀行同業拆息曾升達週息四厘半，不過其後因非因爲進出口貿易暢旺，銀行需用頭寸增多，而是因爲投機市場需求資金突增所致。由於目前股票市場又有新股票上市認購，於是把銀行資金也吸緊。

最近數天來，銀行同業拆息已陸逐回降，截至昨日止已回降至週息三厘半左右，即比最高回跌了約一厘。其中主要是與投機市場有關，因爲目前認購新股落空的資金，近日已向銀行先後「回籠」。

業內人士又說，鑑於最近銀行業內銀根仍屬鬆弛，所以估計短期內拆息難有大變化。

港金軟順 美元閃縮

【本報訊】昨日九九金價起落輕微，全日高低差額不過一港元多些。美鈔、美匯價閃縮不定。

雖然人們多抱觀望候市態度，但倫敦金價繼續回順（由每安士六五·四美元降至六五·二美元），此間九九金初市曾被抑低，後以買家趁低有吸，於是金價才稍回穩。不過整日起落並不大，高低差額僅及一·一二五港元。

九九金開市四二四·八七五，收市四二二·三七五，最高四二五·一二五，最低四二四·二五。低息一元二毫七，牌下交收二千兩。飾金則每兩定價四五〇港元。

美鈔開市五六四·二五，收市五六四·七五。美匯開市五五六，收市則爲五六六·五。

英加瑞滙價調升

【本報訊】匯豐銀行昨日掛出之英匯牌價繼續微升，每鎊比前多兌〇·〇二港元。另外有幾種外匯賣價亦調升，其中加匯比前多兌〇·〇二五港元，瑞士匯多兌〇·一港元，西德匯多兌〇·二五港元，法匯多兌〇·〇五港元，南非匯多兌二·三港元。新加坡和馬來亞匯則繼續改低，每百叻元均比前少兌〇·七五港元。美匯實價不動，買價則比前少兌一港元。各種外匯新價如下：

英匯實價：一三·九三港元；買價：一三·八二港元。美匯實價：五六·七港元；買價：[illegible]。加拿大匯實價：五七·三三港元；買價：[illegible]。瑞士匯實價：一五〇·七港元；買價：一五〇·一港元。西德匯實價：一八〇·五港元；買價：一七八·六港元。法匯實價：[illegible]。南非匯實價：[illegible]。印度匯實價：七一·六五港元（?）。新加坡匯實價：[illegible]。馬來西亞匯實價：一八二·〇八港元。

日商業代表團 在馬進行投資

【本報訊】據外電報道，日本商業代表團，一行在馬來西亞進行訪問，準備在馬來西亞投資。日本馬來西亞雙方經濟協定規定，馬來西亞將開設一個資本爲二百萬叻幣（約合七十一萬五千美元）的超級市場，其中一家馬來西亞公司希望能分配在市場內出售日本椒料貨，不過這家公司的最終目的是把這些用具在馬來西亞製造。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士打神戶	STRAAT KOBE(上午)	日本	A	渣華
加富	THOMAS E CUFFE(上午六時)	加州	海厦	太平洋
士班寧吉	SPAARNEKERK(上午)	歐洲	九龍橋	寶隆
民城	KOTA RAKYAT(上午)	中國	A	太平
斯利迪	SLIDRE(上午)	關島	油蔴地	渣甸
蒂美思	DIMITRIS N(下午)	上海	B18	華夏
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7 (上午)	日本	油蔴地	海聯
唐安東尼	DON ANTONIC(上午)	馬尼拉	A	偉邦
和合企業	ALLIED ENTERPRISE(上午)	日本	吉列島	天祥
平洋丸	HEIYO MARU(上午)	新加坡	A	日興
三崎丸	MISAKI MARU(上午)	新加坡	A	日興
加利路	CAPRIOLO(上午)	意大利	九龍橋	海運
先達寶來	STRATHBRORA(下午)	英國	九龍橋	鐵行
拉施馬士基	RAS MAERSK(上午)	日本	B	捷成
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華星	STAR BELLATRIX(上午)	日本	A26	福來
加富	THOMAS E CUFFE(下午)	菲律賓	海厦	太平洋
捷達馬士基	JESPER MAERSK(上午)	角城西非	海厦	捷成
萬利怡美利	MANOLOEVERETT(上午)	日本釜山	B12	福來
川頓	TRENTON(下午)	美國	九龍橋	海陸
東信	EASTERN FAITH(上午)	基隆	B5	建華
國寶	TREASURE COUNTRY(上午)	高雄	油蔴地	建華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東星	TONG SING	上海	B	聯福
綠敏娜	RABOCHAYA SMENA	日本	A	華山
清光丸	SEIKO MARU	日本	B	小山
基利	KEE LEE(上午八時)	日本	B	中央
萊星	STAR ALTAIR	日本	A	福來
西圖士	CITOS	澳洲	A1	福來
柯爾美亞	AL RUMAITHIAH	日本	A	渣甸
邊里治	BENREOCH	高雄	A	邊行
茂比娜	MULBERA	卡拉奇	A	鐵行
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	A	福來
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	A	渣華
大邊	THEBEN	墨西哥灣	A	百保利
亞連那	ARANYA	日本	九龍橋	寶隆
福茂	FROMA	關島	油蔴地	聯泰
東方領袖	ORIENTAL LEADER	台灣	北角橋	港郵
百昆	PACQUEEN	新加坡	A	勝利
新疆	SINKIANG	澳洲高雄	九龍橋	太古
海輝	HAI FEI(下午)	上海	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊雅文	BENARMIN(下午)	倫敦漢堡	九龍橋	邊行
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	A4	捷成
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	A	渣華
拉施馬士基	RAS MAERSK(下午)	西貢新加坡	B	捷成
力打愛寶	NEDER EBRO(上午)	墨西哥灣	A6	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE(下午)	溫哥華	A28	鐵行
第45義宗丸	GISO MARU No.45	吉普	B20	海勝
蒙大那	MONTANA(上午)	加州	九龍橋	渣甸
喜馬拉雅	HIMALAYA	澳洲	海厦	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	海厦	太古
阿迪孟士達	ALDERMINSTER	新加坡地中海	A24	大阪
林寶	FILOMENA LEMBO	日本	A	天祥
平洋丸	HEIYO MARU	日本	A	日郵
印度郵	INDIAN MAIL	基隆西雅圖	A7	福來
加利沃	KALEMYO	日本	B13	太興
三崎丸	MISAKI MARU	日本	A	日郵
海聯	OCEAN UNITY	紐約	A19	海運
貴蓮堡	QUEDINBURG	日本	A17	東亞
斯利迪	SLIDRE	關島	油蔴地	渣甸
大同	TA TUNG	高雄	油蔴地	東海
文龍	MEMNON	高雄美亞美	A31	太古
百寧堡	BERNBERG	雅加達	A33	東亞
迪斯高	DIXCOVE	新加坡利物浦	A22	太古

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
永通	YUNG TUNG	油蔴地	海甸
自由經銷商	LIBERTY RETAILER	西區	中商
寶豐	ARIMA	B9	亞非
華東寶利	WANDEBORI	油蔴地	通裕
福興	FORESSEES	油蔴地	捷安
友昌	YOU CHANG	油蔴地	明仁
曉明	DAWN WISDOM	A3	小山
第三神山	KINALARU-TIGA	B16	中央
第八日之出丸	HINODE MARU No.8	B6	協成
魯夫畢士德	RUDOLF BREITSCHEID	B10	東亞
東明	EASTERN ARIAKE	B22	小山
金源	KIM GUAM	油蔴地	源林
打拉新	DARASUN	A38	華林
堅成	KING' SOCEAN	油蔴地	海昌
迪高迪	DEUCALION	太古橋	太古
多利斯	DOLIUS	太古橋	太古
諾比拉	NORBELLA	北角橋	沙暗
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯華
厄瓜多爾	POLAR ECUADOR	A18	華林
東勝	ORIENT VICTORY	B4	鳳凰
勝利來	SELINA	B11	南寶
	TURBO STAR	A28	華林
格連芬士	GLENFINLAS	太古橋	渣甸
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	吉列島	大阪
坪洲	PING CHAU	B3	太來
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	九龍橋	捷成
多倫都	TURANDOT	吉列島	百保利
亦雲	YEH YUNG	吉列島	港郵
大龍山	TAILUNGSHAN	西區	順昌
華高路	WAKOLO	吉列島	通裕
大和丸	DAIWA MARU	西區	泛洋
威沙多笛	VISHVA TIRTH	西區	東亞
福發	FULL CARRIER	B3	海華

M.V. HOI HING

海興輪 直達 山打根

七月十八日收貨 十九日開行

惠南有限公司 李寶椿大樓八二〇室 電話：四三五八八四 四三〇六九五 四三六二九六

渣華（香港）有限公司
R.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司·利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	七月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素*
	TJIWANGI*	芝萬宜	八月廿日	*不往紐卡素
東非	STRAAT KOBE	士打神戶	七月十四日	東非各埠
	STRAAT MUDURA	士打媽多喇	七月廿八日	
西非	STRAAT FRAZER	士打費莎	七月廿六日	西非各埠
	A VESSEL		八月廿六日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿莎莉	七月十六日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	溫拿拉圖	八月十六日	
南非南美	STRAAT HONSHU	士打廣瑞	七月廿二日	南非南美東岸各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	八月廿二日	南非各埠
墨西哥灣	NEDER EBRO	力打愛寶	七月十四日	墨西哥灣各埠
	LELYKERK	喜利吉	八月十三日	

名鉄汽船株式會社 MEISHIN LINE

英德 M.V. "TOHO BIRD"

七月十八日由日抵港。七月十九日收貨，廿日開行

直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓1110室 電話：四四五七〇九·四三九五〇四 四四五六八九·四三二六四一

「蒂美思」M.S. "DIMITRIS N" 由上海來。定於七月十四日抵港，泊B18泡。

「海輝」M.S. "HAI FEI" 由上海來。定於七月十五日下午抵港。

「杭州」M.S. "HANG CHOW" 由黃埔來。定於七月十六日抵港。

「鴻運」M.S. "LUCKY TRADER" 由大連來。定於七月十六日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓·電話：二四二二六一

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

以新裝客貨輪特選十八間有冷氣客位 並設冷藏設備

本期七月廿二日落貨 廿五日上午十一時開行

下期八月八日落貨 十一日上午十一時開行

直達新加坡 呀嘛

貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷 接貨部：二二四一二三 客務部：二二三三五一

電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

SHOFUKU LINE

昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 直透古晉 七月廿一日到 廿二日開

日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 七月廿日到不收出口貨

秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU" 七月廿日到不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈一二〇一室 電話：二四九四二八·二五〇四一（十線）

M.V. HOI SHING

海盛輪 直達 斗湖

七月十七日收貨 十八日開行

惠南有限公司 李寶椿大樓八二〇室 電話：四三五八八四·四三六二九六·四三〇六九五

海雄輪 M.V. "HAI SHEONG"

約七月廿三日抵港，廿日收貨 廿五日開行

直放：ADEN, ASSAB, HODEIDAH, JEDDAH, PORT-SUDAN, AQABA.

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線·

M.S. "THE SUNFLOWER" 向日葵快輪 七月十五日落貨 十六日開行

直達：亞丁(ADEN) 荷台達(HODEIDAH) 吉達(JEDDAH) 蘇丹港(PORT SUDAN) 亞喀巴(AQABA)

兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.

·歐洲定期航線·

M.S. "DAIWA MARU" 大和丸 七月三十日落貨 卅一日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉

HELSINKI, BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室

代理：泛洋航運有限公司 電話：H二二八〇九一一六（六線）

澳門代理 聯華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：三七九七、二四七八

風雲雷雨　梁羽生

十二、虎穴會羣英　李芷芳感激涕零

谷涵虛笑道：「不但見着了唐姐姐，還見着了李盟主呢！」

歐流又青又驚，說道：「盟主不是躲偷去會施蛋的嗎？他用不着你們幫手？」言內之意，實是不免有點爲李思南擔心。

谷涵虛道：「李盟主衆已決定單騎去會施蛋，看來他胸中早有成竹，我們要想幫忙也幫忙不上。」接着說道：「李盟主受青龍幫龍老幫主之托，既然知道了李姑娘的下落，將能不備派人手接應你們？」

李芷芳聽得他們如此關心自己，不由得又是感激，又是慚愧，說道：「我爹爹是亡國之臣，願受金虜之封，充當軍的事。他們的前什總管，說起來過去也曾做不少對不住你們漢族義軍的事。，你們如今反而以德報怨，真是叫我不知如何感激你們才好。」

黑旋風笑道：「如今咱們都是一家人了，還說這些幹嘛？要是令尊經過這次事情，能夠接受你的勸告，和我們聯手抗金，我們才真是要感激你呢。」

李芷芳道：「可恨我的病不知什麼時候才好，還有三天就是金虜「祭陵」之期，眼看你們去闖虎穴龍潭，我却不能出一點力，心裏實在難過。」

孟明霞安慰她道：「留得青山在，那怕沒柴燒？李姑娘，你如今必須安心養病。」

黑旋風道：「對啦，鄂大夫，我正想問你，李姑娘的病——」

鄂克蘇道：「病倒不是什麼大病，不過由於她在激戰之後又再奔波，且又鬱悶於心，不免傷了一點元氣，因此身子虛弱。如果有上好的人參，很快就會好的。」

鄂克蘇的妻子道：「本來我要去找相熟的參戶，看看他們有沒有成形的老山參可以給我一支，可恨剛要動身，那些強盜就來了。不過，好在如今天色未晚，且待我——」

話未說完，谷涵虛笑道：「不用勞煩老大嫂了。」鄂大夫，你看我這支人參如何，合不合用？」說罷，取出一支粗如兒臂的人參。

鄂克蘇一看，大喜說道：「這是最上品的山參，你怎麼得來的？」

谷涵虛道：「這是我的師伯留給我的，他曾在長白山隱居多年，但不幸已在三年前去世了。」談起來，鄂克蘇和他的師伯原來也是相識的，大家更感到親切了。（八七五）

一件小事

「今晚你那麼開心，一定得到什麼大成功了。」我試探說。

但她只是用哈哈大笑來回答我。

幾天後，我無意中探知一件小事。原來，凌真曾經叫工廠裏一個職員替她辦一件事，到黎揚開畫展的地方，瞞下黎揚七幅畫。到畫展結束，又把畫拿回自己的住處。然後，凌真就到他的住處把畫拿走。

他又吩咐那職員，叫他不要把這件事告訴我。但那職員却因爲一直都對我很忠誠，就連最細的小節都告訴我了。

最初聽了這件小事，我幾乎以爲，凌真對黎揚的確有真摯的感情，因此，不惜曲曲折折地暗中資助他，把她心目中最喜歡的七幅畫買了下來。

但是，漸漸我又知道事情的本質並非如此。

首先，我知道她並沒有把畫拿回家裏。

我想，她不敢把畫拿回家，也許是怕引起妹妹們的閒言閒語吧，也許她把畫送了給人家吧！

但不久之後，我就從淩美那裏得知了此中的真相。原來，她把畫買回來之後，就用另外的紙，包裝一番，上面寫上黎揚和他女朋友的名字。另外，還附上一封短信，用了許多所謂文藝化的辭句，叫人看來，充滿了熱情。並且簽上了自己的名字。

信裏的內容，是說，自己到今天爲止，都熱愛黎揚的才華，並且很羨慕黎揚的女朋友的幸福。又說，自己很想和這位活在幸福中的女神結成摯友，但不知她肯不肯賞臉。又說，自己曾經想了很久，想送些禮物給她，表示自己的心意，想來想去，不知送什麼好。這次，終於有了好主意，七幅黎揚畫得最好的畫，還有什麼禮物，會比這更能使她感到珍貴呢？

最後，凌真又寫，如果這位幸福的女神，對這種友誼的呼籲，不屑一顧，那就算了，她絕不敢埋怨。但如果，有幸得到女神雅肯，那麼，就請女神在X月X日下午三點，到鑑爲咖啡室一敘。

信裏透了極其美好的感情，但我知道淩真的個性，知道淩真的動機，並不美好。（五二七）

一九一、並不糊塗

「唔，我聽明白了！」向中的眉頭放舒展了，因爲他確實是聽明白了。

念中瞟了哥哥一眼，也頻頻點頭，表示明白。

「可是，爸爸爲什麼又讓大哥和三哥念讀外國文，難道他就不怕大哥和三哥忘記了自己是中國人？」向中還活地滾動着眼睛，又追問。

這小鬼是有腦筋。慕中欣賞地向弟弟笑了笑，說：

「我也像你一樣想過，開頭想不出個所以來。可是，後來就想出個答案了。」慕中略頓了一下，似乎也要讓小弟妹一起來思索思索，然後說，「大哥和三哥讀書的時代跟今天不同，過去那時候，他們讀書沒有選擇的機會。後來時代不同了，所以爸爸就把我送到香港去讀中文了。」

這是道理，兩個小鬼又點點頭。歇了歇，慕中又說：

「其實，讀了外國文而不懂中國文的人，也不一定會忘本。你們看，像我們的大哥，小小年紀到日本去讀書，娶了個日本女人，他還要惦記着爸爸、媽媽，惦着姐妹兄弟，跑了千山萬水回來麼！」

慕中這一說，兩個小鬼說話可多啦——

「我却不敢擔保我們的三哥將來也像大哥一樣好！」

「他要是真的娶了那個英國女人，就什麼都要全忘記了，忘記了自己的爸爸、媽媽——」

「也忘記了自己的兄弟姐妹，就連在這裏的鄉親們，這裏的寮族朋友們，一個個都不會放在心上啦！」

這兩個小鬼原來並不糊塗，他倆把好多事情都看在眼裏，而且說話也有些見地。

同一間房　海辛

半月掌篇　楊珊有自尊心

只聽雷聲響，不見雨點下。何方老在嚷嚷要開設新潮廣告公司，可始終開不成，他老說着要搬離舊巢營新巢，可仍然住守舊巢。

但是，他仍然安坐在焦萍的粉紅色跑車上，她並沒有把他拋擲出來。

楊珊，是個有自尊心的少女。她來過幾次，換過幾次門釘，心知有異，以後便絕跡不來了。

一個傍晚，我去北角找朋友，剛巧遇見她下班，看她滿臉憂鬱，便稍前跟她打招呼。

「怎麼不來我們家坐坐？」我說。瞎覺向她說這句話殊不合時宜。可是除了這話，真不曉得說什麼才好？

沉默，她抬頭注視我一下，嘴角動了動，想說什麼，但又難過地低下頭去。

「來坐坐嘛，你跟我也是朋友呀！」我說這話，是希望把這僵局沖開。

「人家不歡迎，去了沒意思。」她終於開口。

「這房子也有我的份，你可以來找我。」我說。

沒有答話，只聽到我們兩個人的脚步聲。

「你不是要續我的不像樣的短篇嗎？來拿吧。」我企圖以這些談資引起她的興趣。

「謝謝，我——」

「何方是個灑脫的傢伙，你應該知道的。」

「別提了，我——」她低垂臉兒望地面。

「爲這件事，我費了好多唇舌，他就是不聽。」我說：「我也不好，那天在中環遇雨搭她的車，把她引進家裏來。」

「怎能怪你？牛不飲水，怎按得牛頭低？」

我和她行近巴士站，揮揮手，說：「再見。」

一輛巴士「軋軋」開來，然後停歇。她跳上車廂去後，我向她揮揮手：「來探望我啊！」

她點點頭，笑笑。

巴士載着她和搭客們向前開。

以後，她當然沒有來。

我想——她怎麼會來呢？見到何方多麼尷尬！她的自尊心，委實受到太大的侮辱！

過些時日，何方收到一封信。他看着藍色信封上的字，自言自語：「楊珊寫的信。」

那信對他毫無吸引力，竟懶得去拆開來閱讀，順手投進我那個堆滿廢稿紙團的廢紙簍裏。

「怎可以這樣對待人家的信？」我看不過，說。

「費事了。」

「避免麻煩。」他對鏡梳理頭髮。

「你呀！」

「至少你得撇撇脫脫，回人家一封信。」我說。

他當然無心聽我的話。裝扮完畢，施施然吹其口哨，出門去赴焦萍的約啦。（十四）

香江盛衰錄　萬多聞

靠黃色發達

愛香料不到燕平會說出這樣的話。他是又恨又惱。惱雨生裝腔詐騙，恨燕平笨得連人家裝腔也看不出，反而向騙子致謝。

愛香是個上海長大的廣東人，雨生自小就在上海的黃色小報做打雜，而燕平是道地的廣東人。他既惱且恨，竟然恨起廣東人來，認爲廣東人既然處處講義氣，但大多是「不懂世故」的笨蛋。

當愛香思前想後，呆呆望着，驀地眼前一閃，則是雨生和燕平都同時伸手，緊緊相握。

這一下，直把愛香氣得口不擇言，連聲咒罵。

「這算是什麼？這做作，是要把我撇掉不成？我不會就此罷休！雨生，這裏不[illegible]，容不得你呼風喚雨！」

「你瘋了？」燕平扮了一個鬼臉，說：「事情攪得明白，究竟，誰撇情，誰要撇掉誰？」

「老表，你……你中計啦！你給這個滑頭迷住了。代繳罰款，你以爲他會還給你？他放肆，不把我看在眼裏！」

但是雨生並沒露出驚訝神色，還是不慌不忙，說：「我憑什麼本領撇掉老表，我這先生都是我的恩人呀，這裏不是舊日的黃浦灘，我敢要你、留神呀？老兄等着瞧吧！」

「等着瞧，」是模稜兩可，含混不清的說法。愛香不會聽不懂，他正要說話，但燕平搶着說了。

「我不管誰撇掉誰？也不要人當我是恩人。溫先生，一千塊，將來你有機會還給我，那很好，要沒有辦法，我也不會介意。至於那些黃刊，是屬於我們三個人的資產，我的一份，從現在起，撥入溫先生名下吧，我不想再插下去！」

燕平這決定，直把愛香氣得肺也要爆炸了。愛香正要爭論，燕平却又跟雨生握手：「一言爲定，以後，有要我幫忙的地方，盡我商量。本來，我該寫個字據，證明我的一份歸你名下，只是，我也不要留下這樣的字據。」

燕平跑出去，愛香緊緊隨後，邊跑邊罵：「要我替豬瞞，我才要你替豬瞞呢！」

雨生高興得什麼似的，關上門對着鏡子，說：「瘋雨生，你的運道來了，這麼一哭，就把老滑頭和個斯文無賴推倒了。」

他對自己認真滿意，從床下拉出一隻箱子。（十四）

一家四口　林原

一九一　要找王珍妮

笑娟從吉田手裏奪得到這一張請柬，如獲至寶，馬上找穎萍，將經過情形一五一十對她說出。

穎萍初時還能控制自己的情緒，但當親眼見到這一張「聯名請柬」時，不禁醋意大作，跳起來就想將請柬撕爲片片碎。

「不好！不好！」笑娟忙制止她，「把它撕了，豈非連證據也沒有？」

穎萍頹然地跌坐在梳化上，雙手掩臉，痛哭流涕。

一會，她止了哽泣，對笑娟說：「你認識王珍妮？」

笑娟側着頭說：「不認識。聽吉田先生說她在社交場合裏相當活躍。」

「是交際花？」

笑娟搖搖頭：「真的不知道。」

「我一定查得出的。」

「你的意思是——」

「去找她！」

「我要當面問問她：爲什麼要搶我的丈夫？爲什麼要破壞我的家庭？——你肯陪我去嗎？」

「這是義不容辭的事，」笑娟一口答允了。

「這件事，我絕對不會妥協——」穎萍氣憤地說。

「關於圖圖，我想還是由我帶回家吧，不要妨礙你……」

「不礙事，她很乖。」

「真的，我應該帶圖圖回家，不好再麻煩你了。」

「我說不礙事！」穎萍瞪了笑娟一眼：「讓她陪陪我不好嗎？」

東道　鍾祝

透過澄澈見底的海水，爛駭根和崩牙明發現海底的的確確有兩個人。這兩個人正是大哥成和蝦脚昌。

他們並不是互拖，只是被海水衝激而疊在一道，只是還沒有浮起來而已。

「唄，果然是他們！」崩牙明興奮地道。

「除了他們還有誰？」爛駭根冷冷說道：「不過，我們那一個下去找那鎗錢？」

對於這個問題，兩人各懷鬼胎。

「抽籤吧！」崩牙明並不采定。

「好！」爛駭根從袋裏掏出一個輔幣來，「你要字還是人頭？」

「字！」

結果，崩牙明輸了，要下水去「尋寶」。

「唔，大家有話在先，二一添作五。不許做手脚。我下去後，你要隨時照顧着我。」

「唔，我一定會照顧着你的。因爲你是我的米飯班主呀！」爛駭根說話時，嘴角却掠過一絲奸笑。

「好，那就一言爲定。」

崩牙明撲通一聲，縱身下海。

爛駭根却凋鬆觔板，在船上望向海中，監視着崩牙明在海中一舉一動，絲毫不肯放過。（七一）

街坊捐款就夠辦學

「夠了，夠了。」羅賓長笑曰：「呢次街坊捐款辦學，成績出乎意料之好，三萬八千多元，即使沒有鄭先生的十萬元港紙，也足夠開辦一間中學了。」

「辦學，規模越大越好。經費多的，開大學都可也。」精仔明曰：「對了，這三萬八千多元現款，明天在行禮前兩三分鐘交給我，集合我的十萬元港紙，帶到台上，一併交給羅賓長，儀式簡簡單單就得，我很怕在台上致詞的。」

「好，到時你帶定十萬元港紙來就得。」

舉行儀式前的最後會談，就此結束。精仔明滿心高興，彷彿那三萬八千多元的善款已經到手上。

主人叫埋席，精仔明滿面春風，爭食爽神，又向九嬸打一輪交情，話佢遲日去西貢避埠之時，一定拜候九叔九嬸咁嘛。這句話倒是真的，倘若明天他計劃成功的話，取道西貢而香港，一定會去找九叔的。因爲他得意忘形，也不想想九叔是什麼人馬，居然連賭王都想作致了。

酒菜甚爲豐富。當地物價便宜，在如燕樓請客永冇失禮的。精仔明很久沒有吃到這些好菜了，吃到那些一梳梳的鮑翅，手掌咁大塊的鮑魚，真是食到耳仔都郁。

他的饞相，羅賓長看在眼裏。一個百萬富翁，晚晚燈紅酒綠，三日一小宴，五日一大宴的話，對這些油膩的食物吃得這樣好胃口，不能不算是新聞了。不過，到現在，也不必從這方面來證實鄭某人是騙子，前幾天跟銀行大班講了幾句電話，就真相大白了。且看在明天的獻捐典禮中，鄭某人的十萬元港紙如何交代。但是，香港社會的不良風氣，開始吹到這裏來，過埠撈食的老千多必越來越多，街坊不得不打醒精神來對付就真。

便飯式的宴會，很快就散席，除了幾個客人和主人留下來繼續雀局，其他的都走了。

精仔明送走了羅賓長，他沒有賭本打大牌，話落又沒有地方去，於是死纏崇哥，要同崇哥去揼樂賓賽場。

崇哥苦笑曰：「大佬成日諗去揼，冇有錢點去？」

精仔明想了想，曰：「有辦法，你等等。」說着，向着培叔那邊走去。（八八一）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
杭州	HANG CHOW	黃埔	7月16	華夏
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	7月16	大阪
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	7月16	泛洋
有進丸	YUSHIN MARU	日本	7月16	太來
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	7月16	大阪
利高	REGO	日本	7月16	日郵
律地亞	NUDDEA	高雄	7月16	太古
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	7月16	大丁
路易萊克	LOUISE LYKES	美國	7月16	渣甸
海興	HOI HING	山打根	7月16	惠南
新時儀	KAPITAN SHANTSBERG	新加坡	7月16	華林
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	7月16	渣華
福運	LUCKY TRADER	大連	7月16	華夏
夏華士泰	HAVELSTEIN	馬尼拉	7月17	捷成
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	7月17	山下
美上美	SUSANNE	曼谷	7月17	振盛行
德健亞	DEGANYA	日本	7月17	新興行
加利華	KALEWA	日本	7月17	新興行
曉光	DAWN RAY	日本	7月17	小山
加華利路和	KAVALEROVO	那可霍	7月17	柏力治
芬州	FERNSTATE	美國大西洋	7月17	百保利
大統	TA TONG	日本	7月17	永泰
沙利馬士	SALLY MAERSK	美國	7月17	捷成
大馬	TAIMYR	日本	7月17	寶隆
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	7月17	川崎
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	7月18	大阪
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	7月18	捷成
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	7月18	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	7月18	日郵
田島丸	TASHIMA MARU	日本	7月18	協成
寶山	HOUZAN	日本	7月18	協□
出雲丸	IZUMO MARU	日本	7月18	日郵
伊利諾	ILLINOIS	曼谷	7月18	渣甸
溫拿沙利	WONOSARI	印尼	7月18	渣華
英德	YOUNG DUCK	日本	7月18	海聯
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	7月18	大阪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	7月18	大阪
捷德那	GEDERA	南非	7月18	新興行
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	7月18	大西洋
莫龍古斯	MULUNGUSHI	日本	7月18	渣甸
力哥連	NICOLINE	波斯灣	7月18	捷成
普羅迪亞士	PROMETHEUS	英國	7月18	太古
山打依沙貝	SANTA ISABEL	日本	7月18	小山
德沙	TRSAT	新加坡	7月18	華林
芬湖	FERNLAKE	西北太平洋	7月18	百保利
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	7月18	偉岸
庫拉索丸	CURACAO MARU	日本	7月19	大阪
印尼怡美	TAMURAEVERETT	日本	7月19	福來
緬甸	BURMA	馬尼拉	7月19	太古
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	7月19	協成
加路連	CAROLINE	台灣	7月19	天祥
大馬士高	DAGMAR SKOU	新加坡	7月19	大阪
出口貿家	EXPORT BUYER	英國	7月19	和捷
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	7月19	太平洋
玫瑰威利	ROSEVILLE	新加坡	7月19	百保利
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	7月19	川崎
古巴丸	CUBA MARU	日本	7月19	川崎
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	7月19	渣華
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	7月20	偉岸
加巴亞	CAPRAIA	日本	7月20	沙嘀
島根丸	SHIMANE MARU	日本	7月20	日郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	7月20	捷成
芬景	FERNVIEW	新加坡	7月20	百保利
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	7月20	東洋
高柏加	KOZNICA	歐洲	7月20	天祥
廣東	KWANGTUNG	澳洲高雄	7月20	太古
美國軍團	AMERICAN LEGION	美國	7月20	美輪
福士	BETELGEUSE	日本	7月20	華林
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	7月20	東洋
日邦丸	NIPPO MARU	日本	7月20	東洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	英國	7月20	協成
忌連快駒	GLENFALLOCH	日本	7月20	渣甸
啓明山	MOUNT KAIMON	日本	7月20	小山
第一神山	KINABALU SATU	日本	7月20	中央
美加利	MEKARI	日本	7月21	日郵
新東京	ZIM TOKYO	美國日本	7月21	新興行
若麗	EVGENIA	新加坡	7月21	美邦
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	7月21	福來
波斯亞士	PERSEUS	英國	7月21	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	7月21	總統
奎松總統	PRES. QUEZON	馬尼拉	7月21	美邦
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	7月21	渣華
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	7月21	總統
大壽丸	DAIJU MARU	日本	7月21	東洋
昭南丸	SHONAN MARU	日本	7月21	東洋
東安	EASTERN ANNA	日本	7月21	天祥
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西南非	7月21	渣華
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	英國	7月21	邊行
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	7月22	海陸
茂華	MOCKHWA	曼谷	7月22	新興行
利華	RAVI	波斯灣	7月25	東海
前島丸	MAESHIMA MARU	那覇	7月26	太來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
雪樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月16	川崎
加利路	CAPRIOLO	意大利	7月16	海運
邊里奇	BENREOCH	倫敦漢堡	7月17	邊行
新時儀	KAPITAN SHANTSBERG	漢堡歐洲	7月17	華林
迪哥連	DEUCALION	利物浦	7月17	太古
律地亞	NUDDEA	倫敦漢堡	7月18	太古
夏華士泰	HAVELSTEIN	漢堡歐洲	7月18	捷成
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	7月19	日郵
大馬	TAIMYR	漢堡歐洲	7月19	寶隆
加賀丸	KAGA MARU	南歐各埠	7月19	日郵
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡安特衛普	7月20	大西洋
普羅米修士	PROME THEUS	里斯本都柏林	7月20	太古
福士	BETELGEUSE	的港來拉加	7月21	華林
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	7月21	天祥
加巴亞	CAPRAIA	地中海	7月22	沙嘀
麥地臣來	MADISON LLOYD	地中海	7月22	寶隆
忌連快駒	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月23	太古
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	倫敦漢堡	7月23	百保利
林寶士	LAMBROS M FATSIS	漢堡歐洲	7月25	協和
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	7月25	太古
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	7月26	川崎
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	7月26	捷成
那拉	NARA	漢堡歐洲	7月26	寶隆
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	7月27	沙嘀
葉榮	YEH YUNG	漢堡倫敦	7月29	港聯
林寶	FILOMENA LEMBO	意大利	7月30	天祥
威士達吉	WESTERKERK	地中海	7月30	寶隆
多利斯	DOLIUS	利物浦格拉斯高	7月30	太古
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	7月31	泛洋
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	7月31	太古
邊利地	BENLEDI	倫敦	7月31	邊行
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	8月1	沙嘀
薩摩丸	SATSUMA MARU	地中海	8月1	日郵
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	8月1	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	漢堡歐洲	8月2	寶隆
邦加丹絨	BUNGA TANJONG	夏化利物浦	8月5	萬邦
邊多倫	BENDORAN	漢堡倫敦	8月6	邊行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
勝星	STAR ALTAIR	波斯灣	7月16	福來
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	波斯灣	7月16	渣甸
綠敏娜	RABOCHAYA SMENA	馬德拉斯	7月17	非士高
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	7月17	泛洋
利高	REGO	紅海	7月17	日郵
健洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	波斯灣	7月17	太南
大林怡美利	HUGHEVERETT	加城仰光	7月17	福來
先達康華	STRATHCONON	波斯灣	7月18	鐵行
加利華	KALEWA	仰光	7月18	新興行
海雄	HAI SHEONG	紅海	7月25	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	波斯灣	7月25	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	7月26	大阪
利雲來	RAVNAAS	波斯灣	7月27	百保利
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	7月27	福來
坪洲	PING CHAU	波斯灣	7月30	太來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
東星	TONG SING	新加坡	7月16	福昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月16	順昌
有進丸	YUSHIN MARU	馬尼拉	7月17	太來
陰羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月17	海陸
美上美	SUSANNE	曼谷	7月18	振盛行
永通	YUNG TUNG	金邊	7月18	中太
新昌	SHINSHO	新加坡巴生	7月18	天祥
大統	TA TONG	新加坡巴生港	7月18	永泰
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿務	7月18	信昌
海盛	HOI SHING	斗湖	7月18	惠南
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	7月19	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	7月19	日郵
海興	HOI HING	斗湖	7月19	惠南
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	7月20	福來
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生港蛇嘞	7月20	協成
英德	YOUNG DUCK	新加坡	7月20	海聯
山打伊沙倍	SANTA ISABEL	新加坡	7月20	小山
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	7月20	建華
福熙	FORESEES	金邊	7月21	捷安
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達	7月21	新盛
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	7月22	東洋
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	7月22	天祥
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	7月22	東洋
華利沙路	WARISANO	印尼	7月22	通裕
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	7月23	捷成
國華	KWOH WAH	大南	7月24	德華
順發	FELICITY	金邊	7月25	順利
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡蛇嘞	7月25	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月25	順昌
大來利	DIELORELEI	新加坡巴生	7月25	太來
利通	JAGUAR	西貢	7月26	利通
華高路	WAKOLO	印尼	7月27	通裕
多蘭都	TOLANDO	印尼	7月28	通裕
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	7月30	總統
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	8月1	福來
寶德	KARANA III	雅加達泗水	8月2	聯非
長城	KOTA PANJANG	新加坡蛇嘞	8月2	太平
有邦丸	YUHO MARU	雅加達	8月3	太來
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	8月5	捷成
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡吉大港	8月9	日郵

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
星星	STAR ANTARES	神戶橫濱	7月16	福來
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	7月16	渣華
海國	HAI KUO	基隆	7月17	東海
惠來	HUEI LAI	基隆	7月17	東海
林武士	LEMNOS	高雄基隆	7月17	福來
三大好	SAN JOSE	關島	7月19	偉岸
海龍	HAI LONG	基隆	7月19	東海
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	7月19	東海
加華利路和	KAVALEROVO	那可霍	7月19	柏力治
德沙	TRSAT	日本	7月19	華林
福茂	FROMA	關島	7月19	聯泰
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	7月19	大阪
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	7月22	福來
三大旺	STA. CRUZ	關島	7月22	偉岸
茂華	MOCKHWA	釜山日本	7月23	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	7月16	大阪
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	[illegible]	7月16	大阪
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	7月17	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	7月19	大阪
德健亞	DEGANYA	西非	7月19	新興行
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	7月19	日郵
向日葵	SUNFLOWER	南非	7月19	新興行
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	7月19	川崎
莫龍古斯	MULUNGUSHI	東非	7月19	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	7月21	日郵
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	7月22	渣華
日出丸	HIDE MARU	南非	7月26	大阪
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	7月26	渣華
工程師	ISLAND ENGINEER	非	7月28	渣甸
士打瑪都拉	STRAAT MADURA	東非	7月28	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
唐安東尼	DON ANTONIO	波士頓紐約	7月16	美邦
百昌	PACQUEEN	溫哥華加州	7月16	聯邦
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	7月17	捷成
路易萊克	LOUIS LYKES	墨西哥灣	7月17	渣甸
福德	GREAT FAITH	紐約	7月18	大信
復興	UNION SUNRISE	紐約	7月18	道華
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約波士頓	7月18	山下
加富	THOMAS E CUFFE	加州	7月18	太平洋
香港飛剪	H.K. CLIPPER	查里斯頓紐約	7月18	港聯
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約威爾明頓	7月19	捷成
伊利諾	ILLINOIS	西雅圖溫哥華	7月19	渣甸
哥連多丸	CORINTO MARU	加勒比海	7月19	大阪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	7月19	大阪
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	7月19	大西洋
溫拿沙利	WONOSARI	中南美洲	7月20	渣華
出口貿家	EXPORT BUYER	紐約	7月20	和捷
牙買加丸	JAMAICA MARU	蒙特利爾多倫都	7月20	川崎
庫拉索丸	CURACAO MARU	紐約	7月20	大阪
玫瑰威利	ROSEVILLE	紐約波士頓	7月20	百保利
美國軍團	AMERICAN LEGION	加州紐約	7月21	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	7月21	總統
芬景	FERNVIEW	溫哥華	7月21	百保利
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	7月21	新興行
古巴丸	CUBA MARU	加勒比海	7月21	川崎
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	7月22	海陸
緬甸	BURMA	墨西哥灣	7月22	太古
玫瑰市	ROSE CITY	美國	7月22	海陸
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美洲	7月22	渣華
奎松總統	P.PRES. QUEZON	波士頓紐約	7月22	美邦
若麗	EVGENIA	西雅圖溫哥華	7月22	美邦
夏利臣總統	PRES. HARRISON	加州	7月22	總統
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	7月23	太平洋
愛娜	ARYA NAZ	墨西哥灣	7月24	亞運
湯臣萊克	THOMPSON LYKES	墨西哥灣	7月24	渣甸
亞拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	7月25	福來
大之奉	TUGELA	紐約波士頓	7月25	百保利
自由入口商	LIBERTY IMPORTER	墨灣紐約	7月26	中南

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
西圖士	CITOS	澳洲	7月17	福來
新疆	SINKIANG	澳洲	7月18	太古
加路利	CAROLINE	澳洲	7月19	天祥
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	7月20	渣華
廣東	KWANGTUNG	澳洲	7月24	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	7月25	太古
愛瑪巴基	EMMA BAKKE	[illegible]	7月26	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	7月29	福來
哲拉	CHITRAL	澳洲	7月30	鐵行
東標	EASTERN ROVER	澳洲	7月31	渣甸

四分之三

海天集

凌源

在荒山野嶺裏走着，有時有人帶路，有時沒有人帶路。

在沒有人帶路的時候，就要自己觀察地勢，尋找道路了。

山野裏的道路，通常只是有人走過的一條條痕跡而已。這些痕跡，有時分明，有時模糊。到了自己未曾到過的地方，只有追隨着這些有人走過的痕跡，這痕跡會帶你走到什麼地方，是很難預料的。有時就會把你引到那草長石亂、無路可走的地方，再往回走，又要花去許多精力時間了。

不過，有一種情形，那往往是無須考慮的。遇到坡度不大的光秃秃的山嶺，就常有一條痕跡分明的道路，一直把你帶到山頂，然後又從山的那面，一直走下山去。

有時，連翻幾座這樣的山，就沿到一個村落了。那些村莊，可能就散佈在成叢集在有樹木的山溝裏，靜靜地在屋頂，噴吐着裊裊的炊煙了。

在以前，有許多這樣的地區，就這樣地祖祖輩輩，歸綁着這樣的山嶺，光光秃秃，了無生趣，向人板着幾千年的沉默的面孔，人們也只有忍受着它冷酷無情、寸草不生的淡漠。

現在，在這一幅照片中，有一行人也正在沿着一條有曲折的小路，走上山頭。但是那路的兩旁，已不是荒山，不是秃嶺，而是漫山遍野的梯田了。

梯田如帶，重重疊疊地自山脚一直砌到山頂。那山頂已不是以前那樣的隆起的圓丘，而是兩片半月形的梯田砌成的平台了。

層層梯田，都有綠壩圍護。這些綠壩也如帶，一樣樣在山地上畫着擺動着的曲線，遠看就像許多在空中飛舞的長綢。

整個山嶺的面貌都改變了。這個改變是來自人間的改變，是來自人類生活與社會制度的改變，也來自人們意識形態與精神面貌的改變。

生在現在，誰還能夠以不變的眼光，看中國和看世界呢？

當凝視着一草一木的時候，要能夠想像它在將來會變成什麼樣子。

如果那山、那水，已經面貌全非，那也請回憶一下它的幾年或幾十年前。

這是王傳國攝的「荒山秃嶺變梯田」。看着這照片，真想能到那條直通山頭的道路上走走，放開胸懷，左顧右盼，飽餐這雄偉秀麗的風光。

我喜歡這照片，因爲它能使我心跳。因爲它能使我的熱血如噴泉般，冲擊着我的奮發的思想。

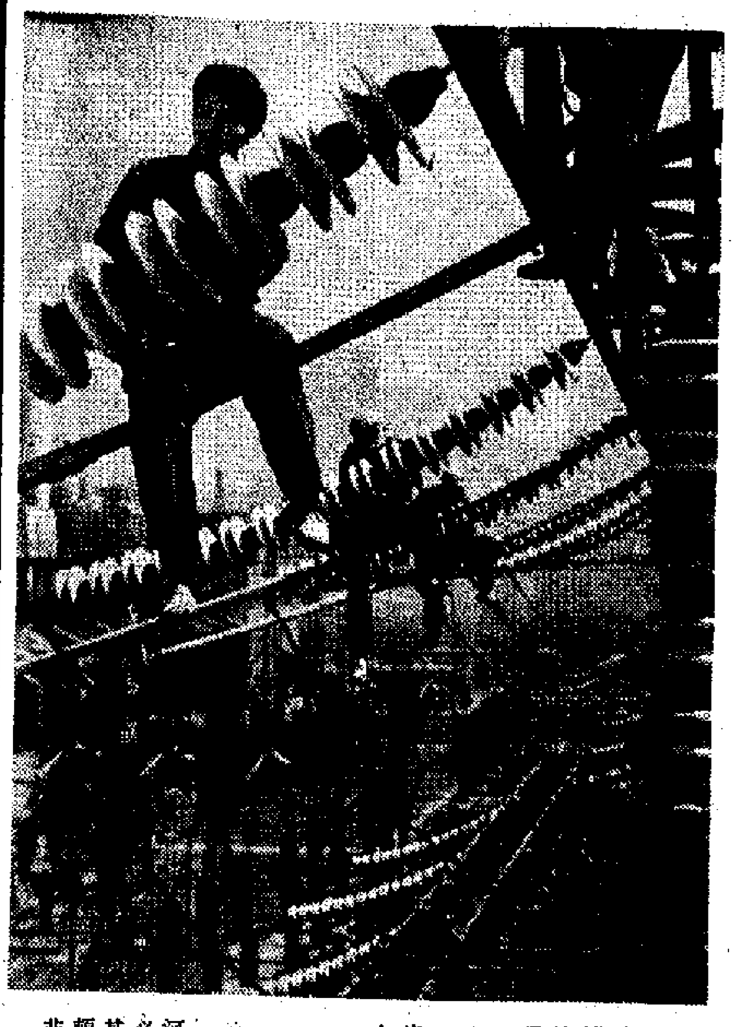
它在一幅靜止的畫面中，摔撥着無限的感情，展露出無止的動力。

它還能使我想得很遠。在那漫山遍野的美麗的梯田的遠處，仍有那延綿不斷尚未開墾的山嶺。

這個世界，這個地球，還在要求着我們多少的精力，多少的雄心啊！

這就是爲什麼祖國的人民，老是念念不忘人類中還未解放的四分之三。

＊ ＊ ＊



阜新發電廠的女工正在高壓線上進行「帶電自由作業」。

「棗林村集」

深谷草

翁維耘

繼「放歌長城嶺」之後，這裏的文藝愛好者，又有第二本來自韶關的新詩集入手了。這一本叫「棗林村集」，李瑛作。北京人民出版社出版。比起「放歌長城嶺」，它的出版還要早一個月，是今年四月首次印刷的作品。如果說前一本是長城嶺上礦工們步現工業戰線鬥爭生活的戰歌，那麼這一本就是棗林村公社裏的社員們在農業戰線鬥爭生活中所作細刻劃的錦繡畫圖了。

詩味永，詩境深，詩情切，詩句活。假如這四項粗淺的形容，可以勉强派得上用場的話，那麼，我以爲這就是此一本小集子在它的藝術形式上的一個簡單的概括。

這一見於詩歌上的藝術形式，無疑是相當完美的，它建立了頗爲端正的詩風，清新樸素，叫人讀了就懂，讀了就愛，讀了就把心融溶到詩人的筆墨中，跟他共同愛憎，共同皺眉，共同歡笑。然後，它不是一索無餘，有許許多多的東西匯集在你的腦海心潮，慢慢地形成了一種力量，鼓舞你，激勵你，使你對詩人細意刻劃的這一大幅綿的錦繡畫圖，不能不由衷地折服傾倒。

這首先應是詩人心中有了鮮明的第一標準，他堅持在作品中突出自己强烈的政治熱情，但他也要求，必須使之取得內容和形式的統一——革命的政治內容和盡可能完美的藝術形式的統一。這一要求，當然不能說他已經百分之百的達到，但非常清楚地看出，作者正在朝向這一方面努力，而本書則是他努力過程中一些明顯的成績。

棗林村本身不大，可是由於他具備了全國性的同一典型風格，都是在沿着大寨的道路行進的，所以它也有着極其廣大的包容。在老支書、老隊長和這大社員中，有着先進人物的帶領下，它迎進了支農的人民子弟兵，迎進了到來插隊安家落戶的知識青年，貧民一家，一寶主一路，把廣大貧下中農的革命熱情、生產熱情都推動起來了，整個村莊，就出現了沸騰的氣象，而這一氣象，現在就通通來到詩人的筆尖。

於是，當着人民解放軍到來的時候，「小屋裏，一個個社員擠個緊」，「鄉親們只覺渾身暖」，但覺「天高路闊東風緊，決心讓大寨紅旗插棗林」——人民子弟兵住到貧農家裏，開會回來晚了，「老大娘等呀等呀不合眼」，「玻璃窗上水氣重，誰知她擦淨扭燈，一大碗。」這是何等深厚的魚水情誼！

棗林的「新過門的兒媳婦，炕頭上捎辦學習班」，「復員回來的小志華，生產隊裏一頭『牛』」，練兵場上一隻「虎」。棗林的人「多少個早，多少個晚，都爲了革命做貢獻」。他們「決心再加一把勁，七十出頭不算老」，所以，「莫說滿村搭樹遮人眼，五湖四海能望穿！」

棗林的小閨女不描花，不繡鳳，要當「管天小哨兵」，「天天把氣象記個清；雖飛鳥爬蟲也報信。」「過去不起眼的毛丫頭，如今管風管雨，管雷霆！」

在「迎天雨」中，詩人寫道：「雨絲穿起一串笑，留一支小曲在屋裏：『貧下中農力量大，敢鬥天和地……』啊！還能的老天唱比比，滑輪的是我還是你！」「隊長」一首，詩人用俏皮輕鬆平法，描寫老隊長大場院奮戰通宵，天明了，在醉人的麥香裏合個小睡，「老伴下地催吃飯，尋遍南北不見人；卻在這場院的麥垛上，見他睡得甜津津。伸手想叫不願叫，給他輕輕扣上大衣襟。邊扣邊嘮叨：爲等你，誤了我，可真沒見過這號人！」

這一類的詩，還有很多，五十四首，就宛如五十四顆滋潤的小珍珠。

蔣幫禁書與女電工

大公園

雅谷

一則外國通訊社的電訊說：一本在日本出版、每期隨台灣一張英文報紙附送的英文周刊「亞洲雜誌」，最近的一期被蔣幫禁掉了，原因是它的封面刊登了一張圖片——一張中國女電工在二十二萬伏超高壓輸電線上進行帶電自由作業的圖片。

在看到這則電訊之前幾天，剛巧在廣州看過一套紀錄電影，說的就是中國女電工學習並掌握二十二萬伏超高壓帶電自由作業的過程，這套電影叫「『三八』帶電作業班」，是廣州珠江電影製片廠攝製的，今年五月下旬才開始公映。

「『三八』帶電作業班」是廣州供電公司一個專門檢修高壓輸電線的檢修組，十多個成員全部是婦女。她們就像男電工一樣，在縱橫數百里的珠江三角洲電力網上，頭頂藍天，腳踩銀線，冒着烈日，迎着風雨，奮戰在百多呎的高空，保證了强大電力源源不絕地輸送到珠江兩岸的十多個縣市，爲這個地區的工農業生產和居民生活作出了巨大的貢獻。

電影是從這批原來只作普通檢修工、學徒工學習帶電作業開始。

起初，這些原來只會登着竹梯的女電工，在學習攀軟梯時，沒登上兩三步，身體就不聽使喚，淨在軟梯上滴溜溜的轉，無法上登；然而，她們憑着一股革命激情和堅强的意志，終於學會了自如地上下於搭附在淩空鋼索上那百餘呎長的軟梯，和走高架、攀鐵塔等技術，爲掌握並制服「電老虎」打下了根基。

當着影片映出這批女電工在橫跨廣州海珠橋附近一段珠江上空的一條練習鋼索上，實習爬軟梯、溜鋼索等技術時，電影觀衆都不禁發出讚嘆之聲。是啊，他們看到的女電工，就像雜技演員一樣，在那比海珠橋還高的江面上空，頭頂白雲，身淩珠江，四面懸空地實習着一系列的技術動作，真叫人禁不住爲這些雄赳赳、氣昂昂的婦女鼓掌致意，由衷地表示敬佩！

然而，好戲還在後頭。當着這些女電工開始了帶電練習時，撼人心魄的場面出現了。在一排佈滿粗粗的高壓電線的木架前，女電工們穿起了特製而又一如普通衣衫那樣的工作服，手持導棒，一步又一步地接近高壓線。這時，高壓線上通過强大電流的「虎虎」聲，緊抓着觀衆的心；女電工每前進一步，觀衆們的心弦便像被繃扭得更緊，幾乎都要蹦出胸膛來似的。然而，女電工還是那麼有恃心地前進。臨到距離高壓線不到一箭之地，她們舉起了導棒，堅定地搭到導線上。在一串電光火石的迸射下，在一片劈劈啪啪的轟鳴中，强大的電流，通過了導棒，傳到了女電工的身上，她的腳下立時飛閃着金蛇狂舞般的電光，她手中的導棒迸射着一絡又一絡的藍火，然而，女電工還是那樣泰然自若，鎮定從容。這時，觀衆的心呀，像被女電工們播下了歡樂的種子，霎時都開了花了，那歡呼，那激情，都由心底湧了出來，匯成了最虔誠的敬佩！

電影的最高潮，是女電工們經過一系嚴格而認真的學習後，於一九七〇年國慶前夕正式到高壓輸電線上工作的一段紀錄。在那高聳入雲的輸電鐵塔下，女電工們一個個綽姿英發，精神抖擻。在一聲令下，在供電部門領導人和男電工們親切關懷的眼光中，她們一個個像無畏的勇士，邁開大步，來到了幾有十多廿層樓高的輸電鐵架下，敏捷矯健地一步步向上攀。到達幾十米高的平梁，在那只有一窄之寬向橫伸出好幾丈遠的鋼架結構件上，女電工們穩健自如向地外移挪軀體，移向那懸掛着一串串瓷瓶和高壓線的地方。這時，觀衆的心又步步緊繃，連呼吸也不禁屏住了。眼看着女電工一點點地移近那滑溜溜的瓷瓶串，而且終於跨到瓷瓶串上，耀眼的火光和放電的響聲又迸射出來，一束束的電光出現在她們的指尖，出現在她們的腳底，出現在她們的髮邊，但女電工卻仍意態從容地前進，並終於一把抓住了正在輸送着强大電力的電線。這時，高達二十二萬伏的電流，在流通她的全身，隨着强大電場出現而當空捲起的旋風，把女電工的髮髻、衣衫都捲得翻旋飛舞，然而，女電工卻是意態悠閒，好整以暇，在電纜上騰、挪、劃、轉，一絲不苟地開始了她的檢修工作，女工卸瓷瓶、換線、螺絲，動作熟練，不多久就把應修的項目都搞得妥妥貼貼，這才安穩地回轉身來，離開那被世人稱爲觸人立斃的「電老虎」，重返地面。

她們在超高壓線上帶電作業是那麼好整以暇，但是，她們接觸的卻是比香港電壓高了一千倍的導線啊！

她們在高空輸電線上來去自如，忙這幹那，嫻熟工程，然而，那卻是上送雲端，下臨大地，四面凌空的天際啊！

她們都是些平常不過的普通中國女工，然而，她們都在幹着在別的國家連男子都不能掌握的超高壓帶電自由作業啊！

眼看着銀綫上的一個又一個的中國時代婦女，腦子裏飛閃着一個受歧視、遭壓迫、被欺凌的場面，眼眶不禁被淚花沾濕了。然而，這是興奮的淚，激動的淚，也是快樂的淚！同看的朋友當時噙着熱淚說的一句話使自己深有同感，當時他是這樣說的：「真是『時代不同了，男女都一樣』啊！」

是的，時代不同了，女頂的是組頂「半邊天」呀！

新中國的婦女，在獲得解放之後，砸碎了舊社會加諸她們身上的政權、族權、神權、夫權等枷鎖，昂首挺胸地站立起來了，頂起「半邊天」了，這是任誰也會額手稱慶、歡忭不已的事兒啊！

可是在台灣那個小朝廷，竟然還有那麼一批蠢人，對於自己的女同胞頂天立地站了起來的事實，不僅自己怕得不得了，而且唯恐台灣同胞知道，以致還刊有祖國大陸女電工帶電自由作業的照片的外國雜誌，也要禁之唯恐不及。

這，除了說明他們這批傢伙還要繼續執行歧視、損害、壓迫婦女同胞的政策外，難道還能有別的解釋嗎？

對照蔣幫近年全力推行的以出賣女同胞色相爲內容的「國民外交」，和大力發展以推銷女同胞肉體爲營利手段的「旅遊事業」，那麼，他們之害怕紀錄了祖國大陸婦女的今天的一幀照片，也就毫不奇怪了。

談「踏搖娘」

樂與技

金建

「文物」第四期刊載了一篇有關山西中南部宋元舞台的文章，涉及有關山西戲劇史和中國戲劇起源的問題甚多，叫人很感興趣。

文章提到這一地區是我國最早的戲劇發源地之一，在歷史上早就盛行戲劇活動，留下的例證很多，其中提到唐代的「踏搖娘」，宋金的「諸宮調」，元代的雜劇，都起源或流行於此地。很多元雜劇的作家，都是該地人。

其中，文章提到「踏搖娘」是遠在唐代就在該地區（河朔，黃河以北）流行的一種地方戲。並指出，「這種戲有歌、舞、白，還有管弦伴奏。」這一來，就把這個戲的形式說明白了。「踏搖娘」（有稱踏謠娘），治戲劇史的人當不會陌生。按「踏搖娘」的內容和形式，一般有幾種說法，可以從其中加以考訂。

舊唐書樂志記這個戲說：「踏搖娘生於隋末河內，河內有人貌惡而嗜酒，常自號郎中，醉歸必毆其妻，其妻美色善歌，爲怨苦之辭，河朔演其聲而被之弦管，因寫其夫之容。妻悲訴，每搖頓其身，故號踏搖娘，唐代優人，頗改其制度，非舊旨也。」

這是第一個較完整的記載。從所記可知，這個故事有「曲」，有「怨苦之辭」（「妻悲訴」），有「弦管」，還有「舞」（「搖頓其身」），顯然就是戲劇的雛型。舊志亦說明：該曲演出之地是「河朔」地區。

唐人崔令欽「教坊記」亦有記此曲，但作「踏謠」娘。記云：「北齊有人姓蘇，齁鼻，實不仕，而自號爲郎中，嗜飲酗酒，每醉，輒毆其妻，妻銜悲，訴於鄰里，時人弄之：丈夫著婦人衣，徐步入場行歌，每一疊，旁人齊聲和之，云：『踏謠，和來！踏謠娘苦，和來！』以其且步且歌，故謂之『踏謠』，以其稱冤，故言『苦』，及其夫至，則作毆鬥之狀，以爲笑樂。今則婦人爲之，遂不呼『郎中』，但云『阿叔子』；調弄又加典庫，全失舊旨，或呼爲談容娘，又非。」

崔令欽所記，比較詳，其中提到「且步且歌」，顯然是「載歌載舞」，並說因此而稱「踏謠」，踏者歌也，踏謠是且歌且舞，而且還有道白。崔記言：「遂不呼『郎中』，但『云』阿叔子」，「呼」和「云」，都是道白。因此，可證這種表演有歌、舞、白三者。至於規模，從崔記可知還有「和歌」：「每一疊，旁人齊聲和之」，可見，而且每一「疊」之後都有這種和唱。

「踏搖娘」是我國最早的戲劇之一。當時「踏搖娘」以民間小戲的形式打破過去那種只歌不舞，或只舞不歌的傳統習慣，合歌舞而演故事，大大推動了歌舞戲的發展。

故風冷雨

車主擔心

舶車吃角子老虎新表年底運港。會不會爲了收回這批新表的工本費而增加收費？

心意難測

颱風「蘇珊」在港外徘徊四天，很難捉摸她的趨勢。這確是一位難以伺候的「扭紋小姐」！

筋疲力倦

電影演員楊業宏遺書自殺，說他要「提早收工」。記得有一部西片叫「我要活下去」，而他演的這部「遺作」則是「我活不下去」。

六四 資料：「三三調查」

（日）松本政喜著 年譯

中央情報局對於調查對象的詳細調查，就其特徵，要填寫一份稱爲「三三調查」的調查表。這份調查表因內分三十三個項目而得此名，比起一般的調查，要細緻得多。除了把調查對象的體格、像貌、語言等等一一記清之外，還要再增十項，把髮色、眼珠顏色、牙齒狀態、宗教、思想、親屬、著作、旅行等等，也要列明，真是完全像「相思」那樣，從頭到尾一一查清。現在把「三三調查」的項目列舉出來給大家看看。

「三三調查」表

填表方法：一、要填寫詳細。二、對所有問題，要一一答覆。如不能寫出答案，也要寫出：「不知」。三、如有更詳細的情況，另加白紙填寫。

①姓名。②出生時的姓名（與①不同時）。③別名、綽號、法律上的變更（簡單介紹使用的時間、理由和場合）。④甲、出生年月日；乙、出生地點。⑤出生時的國籍及後來所取得的國籍。⑥現在住址（是本人房產、還是租用）。⑦祖先籍貫。⑧現在的職業（街頭等勿簡略，薪水、其他）。⑨在外國居留的親屬、友人、通信者（說明親屬關係）。⑩父——姓名、職業、現住所、生年月日、出生地點。⑪母——同上。⑫妻（或夫）——姓名，結婚前姓氏，生年月日及出生地點，結婚年月日及地點，出生時的國籍及所取得的國籍，離婚情況。⑬兒女——姓名、性別、生年月日及出生地點，現在地址。⑭兄弟姊妹——同上。⑮在政府（不問那一國）工作的親屬，其姓名及職位。⑯宗教——篤信的程度，所屬的宗教團體。⑰現在及過去所屬的政黨。⑱從現在住所前往國外的旅行——所訪問的國家、日期、目的。⑲學歷——學校名稱，地址，課程，學位，在校年月日。⑳語言（所能掌握程度以優、良、普通來表示）。文字——讀、話——發音——理解力。㉑兵役——年月日、部隊、軍階、兵種、特別訓練的種類、掌握的程序、執勤區域、勳章、退役時的理由、有無作過俘虜，如有詳細介紹清楚。㉒現在及過去所屬的團體（文藝、宗教、社會、政治、其他團體）參加及退出的年月日，本人銜頭。㉓特別技能、興趣（無線電、攝影、射擊、體育等）。㉔財產情況——收入、銀行存款、股票、不動產。㉕履歷——過去工作的類別，薪金、年月日、僱主（及住所）、離職理由，包括在政府（不問那一國）的工作。㉖著作——書籍的名稱、論文、發行人、年月日。㉗家屬以外的同居人的姓名、職業、來往的程度、關係。㉘列舉親戚以外的保證人五人（姓名、職業、現在住所、與本人之關係）。㉙法院記錄——法院名稱、年月日，拘押、起訴、判刑、禁任公職的解除，禁任公職的年月日及其理由。㉚像貌。㉛子、年齡。丑、姿態。寅、外表年齡。卯、體重。辰、身高。巳、牙齒特徵。午、眼珠顏色。未、頭髮顏色。申、面色。酉、傷痕。戌、體格。亥、性格。其他特徵。㉜軍隊以外的褒賞及表揚的種類、年月日、理由。㉝其他的有關身世的事項，及其附註。

饒有趣味的現象

彼此彼此

廣東先生

根據最新統計，香港的居民中，女性的壽命長過男性三倍。這是一張報紙的標題，不容有誤，但卻說得使人不敢置信。以男性的平百之年來做基數，三倍就是一百五十歲，如此「人瑞」，在世界上尚屬罕見，幾百萬人口的小小香港，何來許多「壽星婆」？

但是，仔細看看新聞內容，卻又不是這麼一回事，原來是人數與歲數的混淆。是指若干五十歲以上的老人中，女性比男性幾乎多了三倍，顯然是男女「人瑞」的比例。

新聞是根據當局最近出版的「一九七一年香港人口及屋宇調查」英文本若干重要項目的部分節譯。首先計出一九七一年的全港人口爲三百九十三萬六千六百三十人，男女約莫各佔半數。這個數字，是否十足可靠，頗有疑問。人們知道，當局去年進行戶口調查的結果，曾經發現人數和預期的少得離譜，再來一次抽樣覆查，然後作出定案。如果三百九十多萬這個數字沒有差錯，則全港人口實際是不到四百萬了。

關於男女壽命長短的問題，據說，幾十年來，香港已經有了「陰盛陽衰」的趨勢。港島、九龍、新九龍、新界和水上居民，七十至七十四歲的「人瑞」爲五萬二千零五十二人，八十五歲或以上者，只有七千五百六十一人。它說一個饒有趣味的現象，是水上居民能享高齡者，似乎顯著低落，八十五歲以上的只有一百人，其中男性二十九，女性七十一，看出女性的生命長於男性。所謂五十歲以上的老人中，女性比男性幾乎多了三倍，就是局限於水上居民的情況計算出來的，並以局部代了全部。然而，「幾乎多了三倍」之說，是和「水上居民能享高齡者，似乎顯著低落」是有矛盾的，因爲水上居民年在八十五歲以上者，女性既然佔了百分七十一，那就不是「顯著低落」，而是「突飛猛進」了。的確，這是一個「饒有趣味的現象」。

調查報告說，水上居民的傳統是重男輕女，接着又說，但統計結果，似乎又否定此說，男女人數是一千與一千一百五十之比。女多於男，再一次說明了水上居民女性得享高齡者並非「顯著低落」。

如果不是譯文有誤，我懷疑這個統計有有偏錯。

科學新知

檢驗雞蛋的設備

▲隨便檢起一隻雞蛋，你可否知道它新鮮還是不新鮮？最近，瑞士一間公司發明了一種小設備，只要將雞蛋往上一放，就會知道它的「年齡」大小。原來，要知道雞蛋是否新鮮（不是好壞），主要看蛋內那氣泡的大小，氣泡越大則顯示雞蛋離開母體的時間越長。這設備就是根據這原理製成，它結構簡單，成一杯狀，杯口大約比雞蛋寬少許，剛好容下雞蛋，杯下是一個發强光的燈泡。在測知雞蛋的「年齡」時，只要將雞蛋大的一頭往杯內一放，開着燈泡，通過杯內特設的反射鏡的作用，雞蛋被照得通透，清楚地看到蛋內上端氣泡的大小，設備還附有氣泡大小和「年齡」關係的圖表，只要將氣泡的大小程度在圖表上一比較，就可測知雞蛋的新鮮程度。據悉，這設備可以測知雞蛋的新鮮度範圍由四天至二個星期。

·仲齡·

「金銀島」的僞善

（Treasure Island）

西窗影話

言茹子

西方資本主義社會的海盜精神，化爲生動的語言，化爲細緻的描寫，化爲曲折緊張的故事。然後又化爲銀幕上的畫面與鏡頭，化爲具體的視覺的形象。現在又化爲饒有趣味的長篇卡通。

英國作家斯蒂文生（Robert Louis Stevenson 1850—1894）所著的「金銀島」，寫的是十八世紀的故事，出版於十九世紀的末葉。

自一八八三年以後，這本小說一直在流行，曾被荷里活搬上銀幕，這一部自原著改編的長篇彩色卡通，是日本的出品。另一部改編的故事片，正在拍攝。許多英語學校，都以原著爲課本。從這些方面，可以看出這部原著的社會影響。

原著「金銀島」原是少年的讀物，以一個少年占姆爲主角，寫他在海上冒險的經歷。但因爲作者在書中，「氣氛、性格、動作」三者結合很好，再加上曲折緊張的情節，也能吸引許多成年的讀者。

據說十九世紀曾經當過英國四任首相的格拉斯東（Gladstone）時看到這本書，一口氣看到凌晨二時，才把它看完。那時，格拉斯東已經是七十四歲的老人了。

然而這一方面可能是由於原著的吸引力，一方面恐怕書中海盜故事與冒險精神，正與英國資本主義的發展，有着密切的聯繫。海上掠奪，正是英國資本原始積累的一種方式。

一個英國文學史家朗格（Long）說：「看史蒂文生的著作，使我們更勇敢，更快樂。」

把這話用於「金銀島」上，那麼，這勇敢就是海盜式的勇敢；這快樂，就是得到大量金幣的快樂。（上）

靈樞針灸研究院
招第四屆研究生
課程：內經研究（經絡學說、藏象學說、陰陽五行），針灸臨床治療學（古典療法與新針療法綜合研究），中國古典推拿學與近代整脊療法綜合研究。
地址：灣仔莊士頓道129號東興大廈六樓
電話：733768（簡章備索）
開課日期：九月十五日

贈醫贈藥分文不受
響應救災工作
跌打 針灸 內科 挑痔
時間：六月廿六日起至八月底止 每日下午七時至九時（星期日休息）
院長：陳乙燊

招生

分類廣告

中醫教授 蔡啟超 主診
胃病 喉舌 瘡毒 痔漏 風濕 耳鼻 皮膚 癧核

醫藥

遺失聲明

聲明作廢

啟事

南華
今天四點半早場 薛仁貴
今天五場繼續 歡樂的廣州

南洋
今天十二點半早場 荒唐鏡門
明天早場 騙婚
今天正場 歡樂的廣州

海運·明珠·普慶·珠江·紐約·大華·金冠
第十六天 盜寶群英
今天繼續獻映 歡樂的廣州 紅線女
今天最後五場 萬能鬼馬車
明日獻映 第三春

大
歐洲美元拋風猛 各國作勉强支撐
東京有歡迎 孫平化
【據新華社東京一九七二年七月十三日電】日中文化交流協會和朝日新聞社七月十二日在東京舉行盛大酒會，熱烈歡迎中國上海舞劇團。來自全國各地的日本各界友好人士一千七百多人出席了酒會。
出席酒會的有日中文化交流協會理事長中島健藏，常任理事白石凡、西園寺公一，朝日新聞社社長廣岡知男，常務董事長谷川峻一。日本政府通商產業相中曾根康弘出席了。
重要聲明
本銀行日前曾在本港各報登刊有關不法之徒偽用本銀行名義登門向各界仕女吸收家庭儲蓄存欵及代辦人壽保險等事，